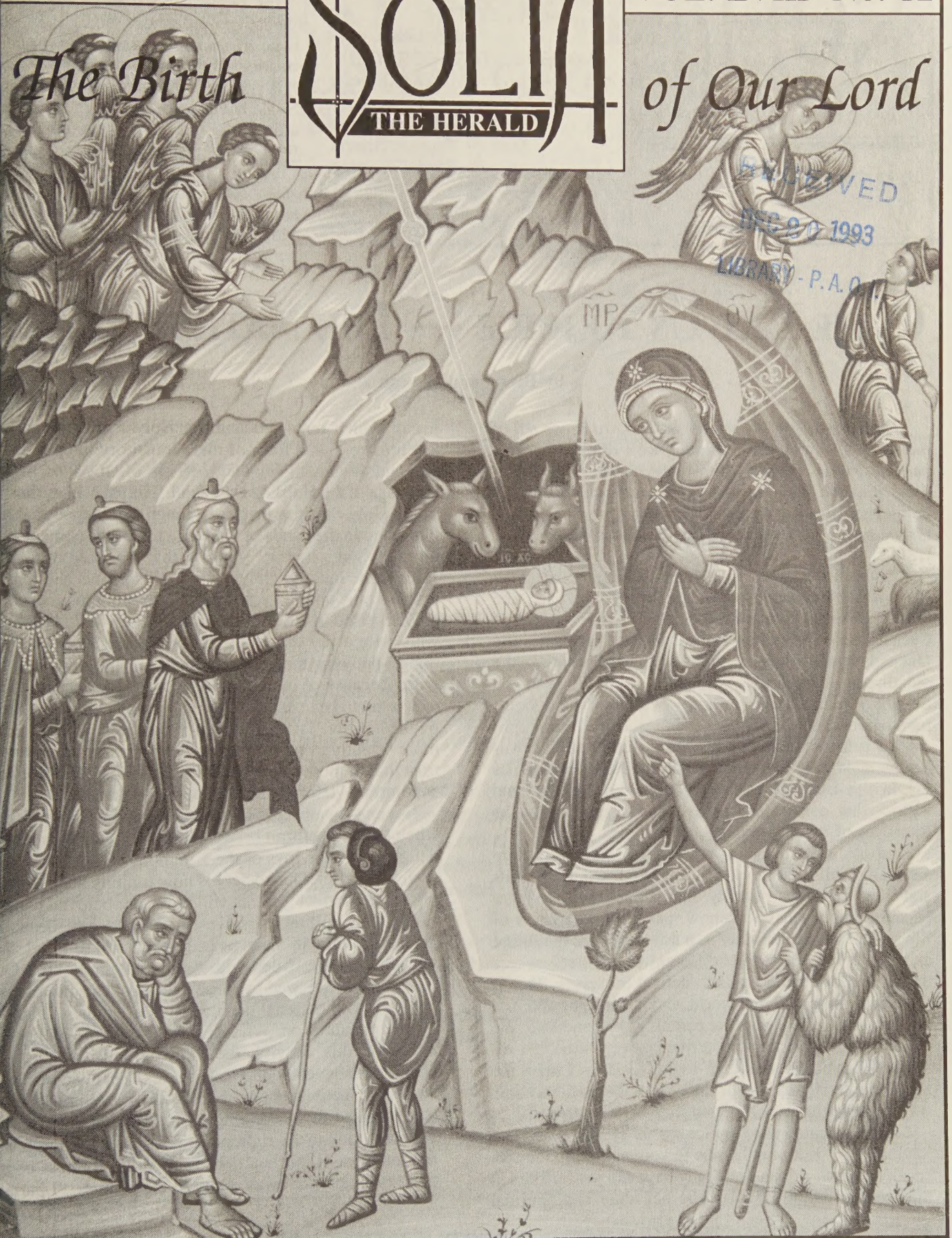


DECEMBER 1993

# SOLIA

THE HERALD

VOL. LVIII No. 12





# SOLIA

THE  
HERALD

## CHAIRMAN:

Rt. Rev. Bishop  
Nathaniel Popp

## BUSINESS MANAGER:

Cornel Ivascu

## ROMANIAN EDITOR:

Manuela Cruga

## ENGLISH EDITOR/SECRETARY:

David Oancea

## STAFF:

V. Rev. Fr. Roman Braga

Rev. Fr. Remus Grama

Mark Chestnut

Dinu Cruga

George R. Gavrilă

Florence Sirb



**SOLIA — THE HERALD** (ISSN 0038-1039) is published monthly for \$12.00 per year: United States, \$14.00 per year: Canada, and \$16.00 per year in other countries by The Romanian Orthodox Episcopate of America, 2522 Grey Tower Road, Jackson, MI 49201-9120. Second-class postage paid at Jackson, Michigan, and additional offices. Phone: (517) 522-3656, Fax: (517) 522-5907.

**POSTMASTER:** Send address changes to: **SOLIA — THE HERALD**, P.O. Box 185, Grass Lake, MI 49240-0185, U.S.A.

Articles and news published in **SOLIA** do not necessarily reflect the views or the endorsement of the Romanian Orthodox Episcopate.

# COME LET US REJOICE — THE NATIVITY FAST

by Hieromonk Joseph

*"Come let us greatly rejoice in the Lord as we tell of this present mystery. The middle wall of partition has been destroyed; the flaming sword turns back, the cherubim withdraw from the tree of life, and I partake of the delight of Paradise from which I was cast out through disobedience ..." (Vespers Dec. 25, "Lord I have cried ...")*

In this magnificent hymn of St. Germanos, the theme of joy is sounded, a theme which permeates the texts and celebration of the feast of the Nativity of Christ. In fact, joy is an expression that permeates the Old and New Testaments of the Divine Scriptures. In the old dispensation, joy is associated primarily with the delight of married life, the gift of children, the agricultural harvest and victory over enemies. In the later prophets, joy is associated with the future victory of God over his enemies. It is only natural that the Holy Evangelists see in the Birth of Christ the inbreaking of joy and victory that comes in the person of Jesus Christ, the destroyer of man's greatest enemy, death.

God has created us for life and joy. However, there are many walls that block this joy. We build these walls and there are walls built by others; and, they are there because of our sins. Somehow, part of the darkness of life is that we see the other as a threat; we see the future as a threat; we see anyone different from ourselves as a threat; and, we build walls to defend ourselves. This is the fact of our conflicted world, and it has come about as a result of the sin of our first parents Adam and Eve. We continue this lamentable inheritance every time that we disobey our all-good and all-loving God. In Christ, the middle wall of partition, or the wall of disobedience, the wall of fear, the wall of death, has been destroyed.

God has created us to rejoice in this life. Our Lord and Savior says: "But now I come to you, and these things I speak in the world that they may have my joy fulfilled in themselves" (John 17:13). The heavenly and spiritual

joy of which our Lord and the Holy Fathers speak is much more than a form of mere transitory happiness; a pleasant diversion. Joy and love are often yoked in the language of the Holy Apostle Paul. The joy which is ours in the Holy Spirit is that deep inner confidence that all things are in the hands of God, and all things come about through God's mercy. That joy that we have in Christ Jesus is the inner knowledge that all sorrows and temptations come upon us for a reason. Possibly the reason is only revealed in the distant future. However, the faithful who have a joy that is eternal are those who bear all things, knowing that the sorrows of our lives come to us either because of our sins, or because God has counted us worthy to be tested and refined just as gold is purified by the hot fire. That joy which we share in Christ burns more brightly even in the midst of sorrows, because we trust that in these experiences we have the possibility of sharing his victory even over our own sins.

It seems that there is no other time in the Church Year when the competition between the world (its temporal delights) and the joys of the Kingdom of God are set so close together, giving us such high relief. Our society is now running about, looking for the perfect gift that will make our beloved happy. We will be filling ourselves with food and drink in quantities that will make us heavy and dull of mind. We will go to parties filled with noise and empty talk. Our bodies will be abused by these excesses. Our minds will be filled with material desires, and our souls will suffer from a great malnutrition. What is worse, the more empty we return on this activity, the more frantic will be our attempt to buy, cook and visit parties. Yet even this wild and frantic activity shows that inwardly we know that we were created for something more. The problem is that we don't look in the right place. Only in the Church will the longings of our hearts be met with a fullness of joy that none can take away. Only in the Church, "I partake

*Continued on page 2*



# PASTORAL LETTER 1993

## NATIVITY OF OUR LORD AND GOD AND SAVIOR JESUS CHRIST

*"What shall we offer to you, O Christ, who for our sake was seen on earth as man? For everything you created offers you thanks! The angels offer you their hymn; the heavens offer a star; the Magi, their gifts; the shepherds, their wonder; the earth, the cave; the wilderness, the manger; and we offer you a Virgin Mother. O, pre-eternal God, have mercy on us!"*

*Vespers: Nativity of our Lord*

Dearly Beloved in Christ,

**Christ is born!**

In this hymn of Christmas Vespers, we are reminded that all creation, seen and unseen, is moved to render thanks to Christ who is God-Man "appearing on earth while still remaining in heaven," thus confessing Jesus as Lord and king.

One offers thanks to someone for something, a gift, an action or the like. Because all creation felt the results of the fall of Adam, moaning and groaning for a renewed heaven and earth so, too, all creation rejoiced in the birth of the Savior by whom this renewal came to be. Today, we join our thanks to Christ to their's because we, too, are renewed through his coming, and through baptism have been born again. To properly thank the newborn infant Christ, however, we ourselves need to know him and confess him.

In the Gospel of St. Luke, we are told that Jesus was about thirty years old when he began to preach (Lk. 3:23), but even from his birth in Bethlehem, people wondered about him, asking both in their hearts and aloud: "Who is he?" Herod asked the wise men: "Go and find out all about the child" (Mt.2:8). Years later, another Herod, the Tetrarch, asked: "So who is this I hear such reports about?" (Lk. 9:9)

St. Elizabeth identified him in the womb of the Virgin Mary as her own Lord; the shepherds knew him from the angels as the Savior, and the wise men came searching for the infant king of the Jews.

From the working of the first miracle of our Lord at the marriage in Cana of Galilee, he caused men to make a clear confession as to who he is. Some of the people wondered: "Who is this Jesus of Nazareth?" Others, such as the Pharisees derided him saying, "Who is this man talking blasphemy?" (Lk. 5:21)

St. John the Baptizer sent two disciples to the Lord to ask: "Are you the one who is to come, or have we to wait for someone else?" (Lk. 7:20); and, he also identified him as the Lamb of God (Jn. 1:35), sending his own disciples to follow Jesus.

Furthermore, those unseen beings, created good by God but fallen through their own choice, the devil and his associates, when confronted with Truth, with Love, with Light, with authentic Life himself, confessed the uniqueness of the Nazarene. "If you are the Son of God, worship me," taunted Satan (Lk. 4:4); "What do you want with us, Jesus of Nazareth," shouted the unclean spirits (Lk. 4:34); and elsewhere, "You are the Son of God!", howled the devils (Lk. 4:41); and the Gerasene demoniac cried out, "What do you want of me, Jesus, son of the Most High God?" (Lk. 8:28)



Jesus himself put two questions to his disciples: "Who do the crowds say I am?" and "Who do you say I am?" The response of St. Peter was, "You are the Christ of God." Our Lord stated that this confession by St. Peter was from God and not simply the result of human reasoning.

St. John Chrysostom asks of the child of the Holy Virgin: "Whom has she brought forth? Whom? The Lord of nature! It was fitting that the Giver of all holiness should enter this world by a pure and holy birth. For he it is that of old formed Adam from the virgin earth, and from Adam without help of woman formed woman. For as without woman Adam produced woman, so did the Virgin without man this day bring forth a man."

"For since the race of women owed men a debt, as from Adam without woman woman came; therefore, without man the Virgin this day brought forth, and on behalf of Eve repaid the debt to man. That Adam might not take pride, that he without woman had engendered woman, a woman (the holy Virgin) without man has begotten man." (Chrysostom, Homily on the Nativity)

We have gone to great lengths to remind you that just as the people in our Lord's day asked the question of recognition, "Who is he?" so, too, all peoples of every generation are invited to ask about Jesus Christ, born in Bethlehem of the Holy Spirit and the Virgin Mary, "Who is he?" Although the question is articulated in each heart, the answer is always the same, because the gift to call Jesus Lord is given us from above, from the one Father, the source of all Light.

Unless we ourselves know who he is, how can we respond to him? How can we properly thank him if we ourselves do not know what he has given to us through his incarnation? How can we properly and justly offer him what is his due? We must confess him as Lord, as Son of the Most High, as King, as Prophet, as Lamb of God who forgives sins, as Savior, and give him thanks!

St. Cyril of Jerusalem, in his Xth Lecture also identifies Jesus by many names: Spiritual Door, Sheep and Shepherd, Lion roaring against evil, Christ anointed by the Father, and many other names. He is One, however, and the same Lord in the bosom of the Father before all ages but born for us in time in Bethlehem.

Furthermore, St. Cyril reminds us that there is a multitude of witnesses to Christ: the Father, the Spirit, the Archangel Gabriel, the Virgin, Egypt, Symeon, Anna, John the Baptist, the Jordan River, the Sea of Tiberias, the blind, the lame, the dead, the demons, winds, five loaves, the sacred wood of the cross, the Holy Sepulchre, the sun, darkness, Mount of Olives, gates of heaven and the great persecutor Paul, and so many, many more.

Asks the Saint, "Can Christ so testified be still refused credit? If any believe, let him receive the greater increase of faith, putting his trust in our Lord Jesus Christ, and know whose name he bears. You are called Christian. Be careful of that name. Let not our Lord Jesus Christ, the Son of God, be blasphemed on your account, but rather, "let your light so shine before men" (good works), that men may see it and glorify our Father in heaven."

Dearly Beloved,

If in your heart you do confess him as Lord, then be sure that your life reflects this adherence to Christ. If your heart is cold as the tomb in Gethsemane and not warm as the Cave of Bethlehem; if you are still in darkness without the light of the shining Star; if you do not join your voice in song with angels and men, then be honest to yourself and ask "Who is this Jesus?" and know that coldness will give way to life, shadow to illumination, and silence to great symphony.

For today Christ is come on earth to be born in your heart! Christ has descended from above to lift you to the heights of glory! Christ is among us and calls us to help gather to him all his sheep and all his flock so that with one voice we can proclaim: Truly, **Christ is born!**

**+NATHANIEL**

**By the mercy of God,**

**By the will of the People,**

**Bishop of the Romanian Orthodox Episcopate of America**



**The Parish Family Of The  
Church Of The Presentation Of Our Lord  
Akron, Ohio**

*invites you to join in celebrating its:*

**80TH ANNIVERSARY  
FEBRUARY 5-6, 1994**

**SCHEDULE**

**Saturday, February 5**

- 5:30 p.m. Great Vespers & Parastas
- 8:00 p.m. Anniversary Dance, Music by:  
Jack Halkides  
\$5.00 adults  
\$2.50 Children, 14 & Under

**Sunday, February 6**

- 9:45 a.m. Hierarchal Divine Liturgy
- 1:00 p.m. Festive Banquet & Cultural Program  
\$13.50 Adults  
\$ 6.00 Children, 4-10 years  
Free Children, under 4

**2ND DAY OF CHRISTMAS  
AT THE MONASTERY**

Dormition Monastery, 3389 Rives Eaton Road, Rives Junction, Michigan, invites all faithful on Sunday, December 26, to attend Hierarchical Divine Liturgy at 10:30 a.m., followed by an agape meal, and the singing of Christmas carols.

For more information, call: (517) 569-2873. \*

**ACTIVITY FAST**

*continued from page 2*

the delight of Paradise from which I was cast out through disobedience ..."

The Christmas Fast offers us the opportunity to taste the sweetness and joy of paradise. Joy does not come automatically. Paradise was lost, because Adam and Eve broke the fast when they ate of the forbidden food, and paradise is entered by those who fast. A fast means an effort, a fast means doing something concrete, a fast means that we desire to conform our lives to the Gospel commands of Christ. In our complicated world, we think that everything must be complicated if it is good. In truth, our Lord says that we must become like little children if we are to enter the Kingdom of God. In this way, if we wish to lay hold of that spiritual joy which no one can take from us, then like little children we all simply follow the teachings of the Church.

In keeping with the fasting rules, we will also apply ourselves to prayer with renewed vigor, and we will seek

to practice sacrificial love. Above all else, we will seek to do a repentance which is a change of mind and heart so complete that we actually change our behavior. Fasts are good times to break old habits, because if we are eating differently and our food is not as rich, then our bodies will not be so weighed down with matter, and our souls and minds will tend to be more vigorous. In this more natural state, the Christian is more likely to be free for prayer and a renewed effort at virtuous living. If only we would just try prayer and fasting, if only we would take seriously the teaching of the Church; then, we would have an experience of something that no one could take away. We hear lots of our faithful complaining about the secular celebrations, but how many of us have the courage and discipline to dare to act like an Orthodox?

"The cherubim withdraw from the tree of life and I partake of the delight of Paradise ..." The cherubim with the flaming sword guarded paradise in order that man would be prohibited from eating of the tree of immortality, thus living forever in a state of disobedience and separation from God. Such a state of existence would be "hell." God in his mercy and love for mankind cast Adam and Eve out of Paradise and passed the sentence of death in order to teach them the necessity of repentance, and in order to teach us that sin and rebellion against the Divine Commands is death. In the coming of Jesus Christ, paradise is opened for us by his cross, death is destroyed by death, and life springs forth from the tomb. The reality of Paradise is that in the Church we receive Holy Communion, the very Body and Blood of Christ, the Life of All. Partaking of Holy Communion we feast on the Bread of Life and the Fountain of Immortality, and in this feasting we taste the true joy of the Nativity of Christ. If we are not preparing to partake of Holy Communion in this feast, then our celebration of the Lord's birth is only an abstract idea, a pious memory and a melancholy ghost of Christmas past.

God is pouring out buckets and buckets of Divine Grace. The question is, do we receive this grace and power with a heart that is big and spacious, or do we come with a heart eaten-up with material concern and empty activity, having little room for God?

Christ our God was born in Bethlehem, which means "house of bread." For us, Bethlehem is a present reality, it is the Holy Table and the Holy Gifts — the Most Precious Body and Blood of the Savior. May God give us the will and desire in these remaining days of the fast, to partake of the true Paradise, our Lord and God and Savior Jesus Christ. Prayer and fasting strengthens our will to do the good, confession of sins to the priest actualizes our humility and releases us from the heavy burden of sin, but it is participation in Holy Communion which gives us that joyful taste of Paradise that empowers us to persevere to the end. Holy Communion gives to our feasting the reality that Jesus Christ is **born** in us. Jesus Christ is our present joy, animating and filling the universe with the angelic hymn: "Glory to God in highest heaven, and peace on earth to men who enjoy his favor." \*



# A.R.F.O.R.A. ALMANAC

December, 1993

## Ladies and Supporters of ARFORA:

At our September Board Meeting, our Archivist, Leona Barbu, appealed for archives to be sent to her from all ladies auxiliaries. Her address is 3188 West 42nd St., Cleveland, OH 44111. She has fewer than one-half of the founding dates of the ladies auxiliaries. She has only a few official names of ladies auxiliaries; for example, she knows that St. Mary's in Chicago has named their auxiliary "Credinta." If you have a special name for your auxiliary, please send it to Leona. What was the name of the first President of your Ladies Auxiliary? Who were the officers? What special events occurred in your auxiliary over the years? Please name an archivist for your auxiliary to write the history of your auxiliary for you and for ARFORA.

The month of October was **Vocations Month**. I just read a startling statement — **there are more priests retiring than there are new priests being ordained**. One of the highest priorities of the Orthodox Church is filling the need for priests. Unless the "seeds" are planted, the crop will not be reaped. Taking that one step further, what are we, the women in the Orthodox Church, doing to encourage our young people to consider priesthood as a worthy vocation? One of the ways is by showing respect to the vocation ourselves; our children will also learn to respect it. Did you know that ARFORA provides money annually for the Seminary Fund of the Episcopate?

Christmas is fast approaching. Join us by singing praises to the Christ child. Make the season more joyous for the shut-ins by visiting them or sending greetings by telephone or by letter. We especially want to remember our preotese who have devoted their lives to the work of the Church. ARFORA is happy to have the St. Elizabeth Project through which we send special Christmas greetings to the widowed preotese.

January is election month for most ladies auxiliaries. When you receive the information sheet in the mail, please fill in the names of your new officers and return the form to the ARFORA Secretary, Kae Banda, 205 20th Ave. E., Regina, SK S4N 1J5, right after the election. Be sure to list the names of the two delegates to the ARFORA Congress and two alternate delegates.

The executive of ARFORA extends to all of you, and to your families, our wishes for a joyous, prayerful and peaceful season. ✽

(Dr.) Eleanor Bujea, President

**JANUARY ISSUE  
DEADLINE  
*December 10***

# HOLY CROSS MISSION LONDON, ONTARIO



**Zamfira and Vasile Flutur**

In September of 1986, a group of Romanian-Canadians decided to get together with the intention of forming a parish. Many of these individuals are still active, though they have discovered that the actual founding and maintaining of a mission church is very difficult.

President of the Parish Council is Mrs. Zamfira Flutur, one of those dedicated individuals who has not given up hope to have a permanent Romanian Orthodox parish in London. Being a resident of the city, she has been instrumental in making arrangements to use various facilities at which to hold the services. At the present time, the community is a guest of the St. Mark Anglican Church.

Throughout the existence of the mission, Very Rev. Fr. Nicolai Zelea has been the "guardian angel" of Holy Cross. Fr. Zelea travels to the parish from Hamilton and accepts no travel or stipend honorarium. He has been faithful and encourages the faithful to remain constant in their intention.

The Holy Cross mission has recently honored Mr. and Mrs. Flutur on their 62nd Wedding Anniversary. Both of them were born in Western Canada of Romanian immigrant families. The Fluturs have a daughter, three sons and five grandsons. In their efforts to keep the flame of faith burning in London, the Fluturs have been strongly sustained by their family.

With faithful such as the Fluturs giving their time, love and support to the Holy Cross Mission, we are sure that others will be encouraged to become even more involved and follow the good example of these pioneers in faith. ✽



# HELP FOR ROMANIA



**Strategy Team for Romania meeting in Washington, D.C. Among the participants: V. Rev. Richard Grabowski (far left) and Mr. Armand Scala, CORA Director (2nd from the right).**

After a trip to Romania in April-May, I attended the two quarterly meetings for the Strategy Team for Romania held at the U.S. Department of Health and Human Services in Washington, D.C.

It is interesting to remark that the number of attendees at these meetings has gone down. We used to have 40-50 people, then it got down to about 30, and at the last two meetings we had only 14 and 17 persons present respectively. It seems to me that less people and a smaller number of organizations are involved in helping Romania. At the last meeting on October 29, we had in attendance Her Royal Highness Princess SOPHIE of Romania, daughter of King Michael, who is working in New York and Great Britain as well as Romania and Switzerland to help the children in Romania through the Princess Margarita Foundation.

Some of the interesting facts we were informed of at this last meeting by participating members were:

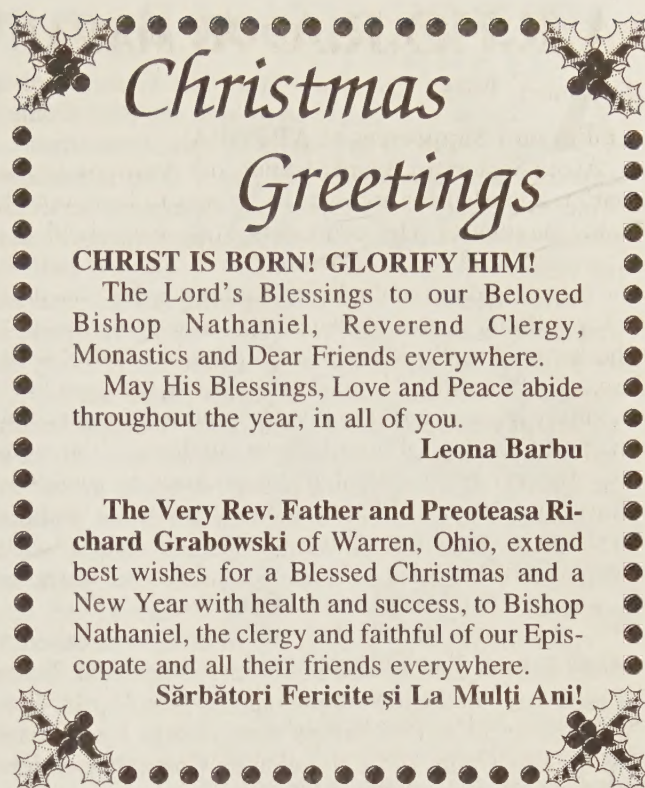
a) The U.S. Senate approved Most Favored Nation status for Romania.

b) The government of Romania has imposed a 10% customs import tax for medicine and medical supplies imported by private organizations or persons (doctors, hospitals, etc.). We, the Romanian Orthodox Episcopate of America, through our Help for Romania program, are the beneficiary of a Customs Tax Exemption for all items we bring into Romania, as DONATIONS from America to be distributed free in Romania.

c) All 40 nursing schools in Romania have been transferred from the Ministry of Health to the Ministry of Education. This fact is resented by some people in the medical and nursing professions.

d) Attempts are being made in Romania to take children out of orphanages and put them in half-way or boarding houses, where, besides their physical and mental care, they could learn a trade and prepare to be earning a living when they grow up.

e) The Welcome House — an international adoption agency reported on some progress in adoption of chil-



## Christmas Greetings

**CHRIST IS BORN! GLORIFY HIM!**

The Lord's Blessings to our Beloved Bishop Nathaniel, Reverend Clergy, Monastics and Dear Friends everywhere.

May His Blessings, Love and Peace abide throughout the year, in all of you.

**Leona Barbu**

The Very Rev. Father and Preotesea Richard Grabowski of Warren, Ohio, extend best wishes for a Blessed Christmas and a New Year with health and success, to Bishop Nathaniel, the clergy and faithful of our Episcopate and all their friends everywhere.

**Sărbători Fericite și La Mulți Ani!**

dren from Romania. From 6 families referred by me, only one — so far — has been able to get a child.

f) New allocation of funds for aid to Romania by the U.S. Government is now being debated in Congress and will be available after January 1, 1994.

g) The United States Aid for International Development (USAID) which has worked with us for 2 1/2 years now, invited program managers for Humanitarian Help in Eastern European Countries to a Workshop from November 8 to 12. Mr. Luke Hingson, executive director of Brother Brother's Foundation (who worked with us since January 1990) and I, as Coordinator of Assistance, were invited to attend. We flew to Poland for this international meeting.

h) On October 20, 1993, a 40 foot container was sent by us to Romania. Another 20 foot container left from Detroit between November 1-5. They will both go to the port of Constanta, and Archbishop LUCIAN of the Tomis diocese and Bishop TEOFAN, Patriarchal Vicar and head of foreign relations of the Church of Romania, will collaborate with us in receiving and distribution of the medicine, clothing, books, etc. which we have shipped.

I can't stress enough, the fact, **HELP IS STILL NEEDED!** I ask all our friends to support our program and thank everyone who has helped us. ✽

**Very Rev. Fr. Richard J. Grabowski**  
U.S. Coordinator of Assistance  
533 Oak Knoll Ave. N.E.  
Warren, OH 44483-5317  
Phone: (216) 394-8575  
Fax: (216) 393-2581



# 1993 ORTHODOX BROTHERHOOD U.S.A. CONFERENCE

**A** Conference at the Vatra? His Grace, Bishop Nathaniel's invitation to hold the 1993 Conference at the Vatra met with mixed emotions ... surprise, some skepticism and doubt as to attendance. What would the weather be like in October; who would attend and who would make all the arrangements including meals?

Friday, October 15th was a beautiful fall day, and our first hint of a successful Conference was the reception at the Holiday Inn in the evening, a time for greeting old friends and catching up on the latest parish news.

Saturday dawned dismal and rainy, and rain continued throughout the entire day. Breakfast was served in the Iancu Hall, a continental one of bagels for those with willpower and heavenly doughnuts for those without. The group then moved to the upstairs chapel where arrangements had been made for heaters to warm the premises.

After the opening prayer, the meeting was called to order and roll call showed a quorum to be present. Traian Lascu was appointed Parliamentarian; Jane Martin: Conference Secretary; the tellers were George Carulea and Mary Jane Calin, and a Nominating Committee of John Stanitz, Virginia Calin and Traian Lascu was named.

An addition was made to the Agenda that the Conference would break into groups to discuss items of interest as stated in the President's report: work with younger people to create interest in participation in the Brotherhood; garner volunteers for some of the "In House" repairs necessary to repair the Vatra property and other projects that would fall into the scope of the Brotherhood.

Reports of the officers highlighted the activities of the past year including the Retreat held in Warren, Ohio; the contribution of \$2,000.00 to the Summer Religious Camp for Seniors; additional contribution to the Heritage Center; the Memorial Plaque in memory of past Presidents John Calin, Andrew Peru and Alexandra Carulea to be blessed and mounted; and the announcement that the **Holy Baptism** book, which the Brotherhood contributed to, has finally been printed and distributed. The Newsletter was printed and mailed to all members, and the computer is now in working order.

Discussion on many ideas followed. It was suggested that the "Newsline," our only line of communication, be used to include names of new members, changes of addresses and progress on projects; a need for volunteers at camps; consideration be given to financially helping children at camp, especially for transportation, where the need exists; it was noted Canada does provide aid; **Solia** should be used more for information; that spirituality be stressed to a larger degree rather than finances; since money is still needed; however, what means can be used for monies to carry out our scope; the necessity for creating a bridge between the Brotherhood and AROY; and addressing a need to activate those in the 40 plus age group.

A Parastas was served for deceased past President and for His Eminence Archbishop Valerian; and a plaque in their memory was blessed.

The six discussion groups that were organized project ideas resulted in the following: (1) fulfill purposes of the Brotherhood as stated in our Constitution and By-Laws; (2) encourage retreats; (3) establish relations with other groups; (4) hold local seminars; encourage fellowship within each local Deanery; establish informal local chapters for fundraising, personal contact with clergy and laity and workshops; hold joint meetings with AROY; (7) better communications; (8) take on a financial project; (9) have Brotherhood Sunday fund-raisers and (10) help with the camps.

The Board was empowered to open dialogue with AROY on holding a joint Annual Conference.

Because the need for new beds was deemed to be of utmost importance at the camps with the possibility of not being allowed to open camps next year without them, the Brotherhood took on the task of seeing that the project was carried to completion, doing whatever was necessary.

A need for money for Help for Romania's Project Hope working with children in Oradea and also for clothing was announced. Clothing should be boxed and sent to Pittsburgh where it will be transported to Romania. Address will be provided.

His Grace announced that next year will mark the 200th anniversary of Orthodoxy in North America and also the 65th Anniversary of our Episcopate. The Episcopate Congress will be held in Detroit in place of the Vatra, and each Diocese should have an event planned. AROY will represent our Episcopate with a 200th Anniversary event.

The following officers were elected: President, John Stanitz; Vice-President, Tom Carto; Secretary, Mary Jane Calin; Treasurer, Charles Nanas; Auditors, Daniel Miclau and Richard Rogozan; Membership, Constant Eli assisted by Mary and Ray Sankey; Newsline, Sam Cotosman; Special Projects, George Carulea; Congregational delegates Valer Pufescu and Jane Martin with Alternates John Ghindia and Dorina Riscutta; and Immediate Past President, George Aldea.

After the administration of the Oath of Office, John Stanitz continued with the meeting. Explanation was given on the function of the Congress of Romanians in America (CORA) in Washington, D.C. and discussed taken to become a member at dues in the amount of \$500.00. The new budget was presented and passed.

His Grace and the staff at the Vatra were thanked for a very well-organized and successful Conference. It would also be amiss if we did not comment on the lovely dinner held at Tom's restaurant with beautiful table decorations and souvenirs arranged by His Grace and staff. The 1993 Conference will be a hard act to follow. ❀

Mrs. Jane Martin



## PARISH BULLETIN NOTES

**Glendale, AZ. St. John.** Our Folk Dance Group participated in the local Ethnic Festival ... Our first "Balulugurilor" (Festival of Grapes) was a wonderful success. Throughout the day, competitions included volleyball, table tennis, and chess, and grapes were pressed in the Social Hall for delicious grape juice. In the evening, entertainment included folk music, three groups of dancers, recitations, and music for general dancing. A festive dinner was enjoyed!

**Indianapolis, IN. Sts. Constantine & Helen.** We are pleased to welcome our new priest, Fr. John & Psa. Betty Timbeson; we wish them love and happiness with us ... We had a successful Fall Craft Fair ... Everyone enjoyed the delicious meal served at our 83rd Anniversary Dinner.

**Cleveland, OH. St. Mary.** Congratulations to Maria Panait, a graduate of MTI Business College as a Medical Assistant ... AROY sponsored a costume party that included dinner, games, and dancing ... They also sponsored the AROY Fall Sports Tournament and are the proud winners ... The Parents Club sponsored a fun Hayride for the Church School children and their families ... Our ladies hosted the 31st annual Anniversary Dinner of the Eastern Orthodox Women's Guild.

**Bridgeport, CT. St. Dimitrie.** We received a beautiful golden bowl for the antidoron ... We now have useful cabinets built in the altar servers' room ... The Retirees group sponsored a popular Bake Sale ... MAC-ARoy held its 2nd Annual Bonfire & Cookout. They also sponsored a food drive for the needy ... The Ladies Auxiliary presented an Art Exhibit and Auction in our Social Hall.

**Dearborn Hgts., MI. Sts. Peter & Paul.** The Ladies Auxiliary had a wonderful turn-out at their 60th Anniversary Banquet ... The Parish's 64th Anniversary celebration was another festive occasion with good food and fine entertainment ... Parishioners have donated used technical information books that have been shipped to the University of Transylvania at Brasov.

**Fairlawn, OH. Presentation Our Lord.** Our Annual Church Hayride was really fun as we enjoyed the ride, plentiful food, games, and a story teller around the bonfire ... St. Simeon Fellowship had a successful Clam Bake ... The Ladies Auxiliary had a successful Annual Fall Dinner ... Our parish hosted the annual Fall Speaker Series on the four Tuesday nights in November.

**Elkins Park, PA. Descent Holy Ghost.** We hosted the Romanian dance group "Banat" from New York ... We are pleased to receive 7 new families in our parish ... The Church School children take turns in reading the Epistle during the Divine Liturgy ... We are working to establish a Junior AROY group.

**Southfield, MI. St. George Cathedral.** Our local Bucovina Society celebrated its 65th Anniversary with a Memorial Service following the Divine Liturgy, a dinner, a program, and an afternoon dance. Many friends were in attendance. Also well attended was our 81st Anniversary Parish Dinner ... We hosted a meeting of parish youth leaders sponsored by the Council of Orthodox Christian Churches.

**Chicago, IL. St. Mary.** Friends joined parishioners to help celebrate our 82nd Anniversary which included Divine Liturgy, Memorial Service, festive banquet, program and dancing ... Congratulations to our members who were elected as officers of our national auxiliaries: John Stanitz, president, and Mary Jane Calin, secretary of the Orthodox Brotherhood; Miriana Dinu, Member at Large, National Board of ARFORA.

## MRS. DE BOTA CELEBRATES



**Mrs. Rucsanda Sarbu De Bota**

We congratulate Mrs. Rucsanda Sarbu De Bota of Holy Trinity Church, Miramar, Florida, and great benefactress of the Episcopate, on the celebration of her birthday on December 8. May God grant her many more years of health, peace and all good things! ✱

**Hermitage, PA. Holy Cross.** AROY had a successful "Roni-Roll" sale ... The Parents Association had a special Brunch with proceeds earmarked for the Episcopate ... By popular request, every Wednesday evening during November, instructional study classes on the Orthodox faith were held ... We now have a new glass container for our Epitaphios ... congratulations to Connie Eli who was elected as the new Orthodox Brotherhood Membership Chairman.

**Merrillville, IN. Descent Holy Spirit.** We had a good attendance at our annual Episcopate Sunday dinner ... Our Ladies Auxiliary deserves a special award for the fine job they did in hosting the ARFORA National Fall Board meeting; they provided breakfast, lunch, and dinner, and they housed several of the Board members in private homes.

*Continued on page 11*



## ATLANTIC SEABOARD DEANERY MEETS



His Grace, Bishop NATHANIEL (center), pictured with clergy at a meeting of the Deanery on October 22, 1993, at St. Dumitru Church, New York City. The Ladies Auxiliary hosted the clergy for a luncheon. Pictured L-R: Rev. Frs. Runcanu, Schiop, Marinescu (Dean), Todeasa, Bishop NATHANIEL, Petrescu (parish priest, St. Dumitru), Morar, Chereches, and Calciu. ✽

### INFORMATIVE BULLETIN

#### Annual Synod / General Assembly of all Parishes

The Episcopate Office anticipates receipt of all parish membership rosters and dues BEFORE the Annual Parish Synod. Please allow enough time to submit your clearly typewritten membership lists (in triplicate copy) for Episcopate approval by **January 9, 1994**. A Parish Synod CANNOT be held without the Episcopate approval of the Parish membership roster. ✽

### CLERGY CHANGES

**Partioc, Rev. Fr. Alexandru**, is appointed as parish priest of St. Anne Mission Church, Jacksonville, Florida, effective October 1, 1993. ✽

### ATTENTION: CORRECTED DATES

The 1993 Calendarul Solia incorrectly reported the dates of the following events for 1994. Please make note of the following CORRECT dates:

1) **CAMP VATRA FOR SENIORS: SUNDAY, JULY 31 - SATURDAY, AUGUST 13**

2) **1994 AROY NATIONAL CONFERENCE: THURSDAY, AUGUST 18 - SUNDAY, AUGUST 21. LOCATION: STS. PETER & PAUL CHURCH, DEARBORN HEIGHTS, MICHIGAN.**

## HIERARCHAL SCHEDULE

**October 18-21. Monday-Thursday.** Syosset, NY. Fall meeting of the Holy Synod.

**October 22. Friday.** New York, NY. St. Dumitru Church. Atlantic Seaboard Deanery meeting.

**October 24, 31.** Rives Junction, MI. Holy Dormition Monastery. Divine Liturgy. ✽

## RELIGIOUS BROADCASTING AND THE FCC

### We Need Your Help!

For several years now, the Federal Communications Commission has been flooded with letters from people asking us to turn down a petition to take religious broadcasting off the air. We are currently receiving several thousand letters like this every day.

### Was There Ever Such A Petition?

A petition was filed with the FCC on December 1, 1974, by Jeremy D. Lansman and Lorenzo W. Millican asking that the FCC "freeze" applications by religious institutions for TV or FM channels. We routinely signed it a rule making number — RM 2493. On August 1, 1975, the FCC unanimously denied this petition, declaring that the First Amendment requires government agencies to take a neutral stance toward religious activity.

### Why Is The FCC Still Getting So Much Mail On This Subject?

In spite of this very clear ruling, many people have not gotten the word that the petition has been denied. Also, the name of Madelyn Murray O'Hair is often linked with the petition, although she has never in any way been connected with RM 2493.

### What Is The FCC's Position Now?

The FCC is not trying to take religious broadcasting off the air. In fact, the FCC is prohibited by law from ruling on the content of broadcast programming — religious or otherwise.

### What Can You Do To Help?

We need your help to spread the word among your friends and neighbors that there is not a petition to take religious programming off the air. Over the past few years, your friends and neighbors have spent more than \$10 million on postage to write to the FCC just about a nonexistent petition. We hope you will help us tell everyone that the FCC is not attempting to take religious broadcasting off the air.

### Where Can You Get More Information?

The FCC's Farmington Hills Office can answer your questions at (313) 266-6078, or you can write to:  
FEDERAL COMMUNICATIONS COMMISSION  
FIELD OPERATIONS BUREAU  
24897 Hathaway Street  
Farmington Hills, MI 48331-4361



# ORTHODOX BROTHERHOOD OF CANADA 18TH ANNUAL CONFERENCE

The 18th Annual Conference of the Orthodox Brotherhood of Canada was held October 2-3, 1993, at the Orthodox Christian Centre in Fort Qu'Appelle, Saskatchewan. Twenty-six voting members were in attendance. After the Invocation of the Holy Spirit, the meeting was opened by President Thrisia Pana. Welcome addresses were given by Very Reverend Father Nicolae Marioncu, Dean of Canada; Reverend Father Joseph MacLellan, Spiritual Advisor; and His Grace, Bishop Nathaniel.

Highlights of the meeting were approval of the 1993/94 budget in the amount of \$20,000 which includes new donations towards the Episcopate Administration Building fund, Canadian Mission Parishes, Vatra Bed Fund and 65th Anniversary celebrations of our Episcopate. We continue to support the Camp Qu'Appelle, travel subsidy for students wishing to attend Camp Vatra and the Orthodox Christian Centre. Our scholarship fund was increased to \$250 from \$100.

The executives for the next two years are president — Robert Buchanan, vice-president — William Murray, secretary — Pauline Holovach, treasurer/membership — Gordon Crossman, auditors — Mary MacLellan and Natalie MacLellan, delegates to the Congress — Pauline and Alex Holovach, alternates — John and Mary Pana, historian — Eleanor Bujea, outreach — Katherine Crossman.

His Grace gave a presentation on the history of the Orthodox Church in America and the Romanian Orthodox Episcopate.



Delegates to the conference pictured with Bishop NATHANIEL in front of St. Martinian Hall.

The Hierarchal Liturgy was held at St. George in Regina. The Oath of Office was given after the Liturgy. The closing banquet was co-hosted by the Orthodox Christian Centre and St. George Ladies Auxiliary. Certificates of Appreciation were presented to the parishes who have helped the Orthodox Brotherhood with their fundraisers.

The annual conference culminates the busy summer that the Brotherhood experienced. Starting in May with clean-up of the Centre; June sees us at one of our fundraisers, the Regina Farm Progress show; July, another clean-up at the Centre, Camp Qu'Appelle and preparation for the Regina Exhibition; August we are at the Exhibition and a meeting; and September, our fundraiser for the Orthodox Christian Centre. ✱

**Correspondent**

## SOLIA

October 19 - November 15, 1993

*We gratefully acknowledge the following donations and subscriptions:*

### FRIENDS

**\$32.00**

John Bogdan, Parma, OH

**\$15.00**

Nicolae Dan, Hollywood, FL

**\$12.00**

Mary H. Popa, St. Paul, MN

Gregory Highison, Youngstown, OH

John Lika, Canton, OH

M/M Victor Rosca, Canton, OH

M/M George Gergesco, Los Angeles, CA

**\$10.00**

Peter Gibb, Brookfield, OH

**\$8.00**

Helen A. Lewis, Johnson City, NY

### SUBSCRIPTIONS

Helen A. Lewis, Johnson City, NY

Eufrozina Beres, Ridgewood, NY

Constance Trollan, Juneau, AK

M/M Stephan Pron, Dresher, PA

M/M Valeriu Zamfir, Venice, FL

M/M George Galat, Englewood, FL

M/M Romul Ilievici, Phoenix, AZ

E.E. Coan, Westboro, MA

Nicholas Constantinesco, Ottawa, ON

## PARISH NOTES

*continued from page 9*

**Youngstown, OH. Holy Trinity.**

As a fundraiser, AROY sponsored a Bake Sale ... A good turn-out enjoyed the delicious food served at our Episcopate dinner ... Parishioners are requested to turn in all their Sparkle

Gold cash register receipts, as the church will receive a certain percentage of all the receipts turned in.

**Los Angeles, CA. Holy Trinity.**

We sponsored an exhibition of religious sculpture in our Social Hall ... We received an icon of the Virgin Mary that is 163 years old ... A Video Editing System was purchased by the Ladies Auxiliary for parish use.

**Canton, OH. St. George.** To assist in our worship services, we have received the donation of a wireless microphone, a speaker, and a large microphone, and the P.A. System and other microphones have been repaired ... Our parishioners expended many hours of labor to make our annual Craft Show a success. ✱

**Compiled by Florence Sirb**



# FOCUS ON GLOBALIZATION FOR MEETING OF NORTH AMERICAN ORTHODOX SEMINARIES

Recent events in the Balkans, Eastern Europe, and the former Soviet Union have had a significant impact on Orthodox educational institutions in North America. Sharing mutual concern for this complex issue, representatives from eight Northern American Orthodox seminaries met on October 17, 1993 in Tarrytown, NY to discuss globalization — the impact of these events on theological education in North America — and the accompanying unprecedented challenges which the seminaries now face. The conference, sponsored by St. Vladimir's Orthodox Theological Seminary, was funded by a grant from the Indianapolis-based Lilly Endowment, Inc.

Since 1989, many of the North American Orthodox theological schools have experienced an influx of students from the formerly communist-controlled states of Eastern Europe and the former Soviet Union. For example, foreign student enrollment at St. Vladimir's Seminary in Crestwood, NY, now comprises twenty percent of the student body.

The significant increase in foreign student enrollment has raised financial challenges, because the students from the former communist countries must receive full funding from the host schools. Moreover, the assimilation of large numbers of East-European students has, at times, proved difficult, because the students are not accustomed to western ways of life and education.

Several North American theological schools have received pleas for assistance from churches and seminaries in eastern Europe and Russia. The seminaries and schools now being opened in these previously atheistic societies lack both trained teachers and educational materials. Until recently, there were no catechetical books on Orthodox theology, and those now available are few, expensive and not wholly adequate.

The conference focused on ways in which North American theological institutions might be of assistance in the development of faculty and educational tools for Eastern Europe as well as how to most effectively adapt to the increased numbers of these students in their own schools.

One result of the conference was the opportunity to examine each seminary's responses to globalization in both its practical and theoretical aspects. There were calls for further cooperation in this area among the North American Orthodox seminaries and a commitment to hold future meetings.

Participating Orthodox institutions in the globalization

## IN MEMORY OF TOM CACIAVELY Sponsorship of Covers for Calendarul Solia 1994



**Margie Caciavely pictured with her brother, Tom, and mother, Marika.**

On the third anniversary (December 12) of the fall asleep in the Lord of Tom Caciavely, his sister Margie of St. Louis, Missouri, has generously sponsored the cost of producing and printing the full color icon covers of the **Calendarul Solia 1994**, which will be available in January 1994.

Members in and outside of the Episcopate knew Tom through his generous stewardship, the giving of his time, talents and treasure to the Church. As an active member of St. Thomas Church, St. Louis, Missouri, Tom was involved in all facets of church life. He helped establish an AROY chapter there and served as an officer of the parish council for many years. He was also involved in Inter-Orthodox affairs, giving his efforts and financial support to many Orthodox parishes. Tom often gave assistance to Romanian refugees and actively supported the Episcopate's Help for Romania program.

May Tom's example of generous stewardship continue to be an inspiration to us, and may his memory be eternal! ✽

conference included **Christ the Saviour Seminary**, Johnstown, PA; **Holy Cross Seminary**, Brookline, MA; **St. Andrew's Seminary**, Winnipeg, Manitoba; **Nersess Seminary**, New Rochelle, NY; **St. Sava's College of Theology**, Libertyville, IL; **St. Sava's Seminary**, Grayslake, IL; **St. Tikhon's Seminary**, South Canaan, PA; and **St. Vladimir's Seminary**, Crestwood, NY. ✽



# WORLD CHURCH NEWS

Compiled by Rev. Fr. Remus Grama

## **OCA and Russian Primates Discuss Crucial Issues**

Syosset — At the conclusion of Patriarch's Aleksy II's visit to North America, a joint communique has been released by the OCA. Among the various issues discussed by Metropolitan Theodosius and the Russian patriarch were: the Bicentennial of Orthodoxy in America, Orthodox unity and witness, religious education and charitable work, youth ministry and the canonization of some other possible saints of the Church. A particular concern was that of the preparation of the Great and Holy Council of the Orthodox Church. Under this last theme, issues such as: new autonomous churches, pan-Orthodox relations and "diaspora" concerns have topped the list. (OCA News, Oct. 1993)

## **Orthodox Christian Prayer Network**

Hayesville, OH — The Orthodox Christian Prayer Network (OCPN) is a series of 40 consecutive liturgies, according to a monastic tradition, to be celebrated beginning November 15 at St. Gregory Palamas Orthodox Monastery, Hayesville, Ohio. The Monastery is under the jurisdiction of His Grace, Bishop Maximos of Pittsburgh. Orthodox faithful are invited to send lists of names (both of living and fallen asleep) to: P.O. Box 206, Hayesville, Ohio 44838. The OCPN is an interjurisdictional prayer network started in 1972, and is coordinated by Teresa A. Polichronis of New York (212) 969-0724. [The Church Messenger, Nov. 7, 1993]

## **IOCC Inaugurates Cleveland Chapter**

Cleveland, OH — On Monday, Nov. 8, 1993, International Orthodox Christian Charities inaugurated its Cleveland regional chapter, the second in the nation after Chicago. Over 400 faithful from all jurisdictions attended the "kick-off" banquet held at St. Demetrios Greek Orthodox Church in Rocky River. Mirko Dobrijevic, Regional Director, offered an overview of the scope and many humanitarian challenges of this national charitable agency. Among the speakers were also Bert Moyer, IOCC Board member, and Dean Triantafilou, IOCC project manager in Belgrade, Serbia.

## **Attacks on Ecumenical Patriarchate Condemned**

Istanbul, Turkey — Ecumenical Patriarch Bartholomew I publicly condemned the vandalization by "religious fanatics" of the Greek Orthodox cemetery in Istanbul. Speaking on behalf of the 5,000 Greeks still living in the city, he asked the Turkish government for protection. He also voiced his concern at recent allegations made against the Ecumenical patriarch, which insinuate that he aims to establish "an Orthodox Vatican." "The Ecumenical Patriarchate — he said — does not wish to become a state. It wishes to remain only a Church, free and respected; only a religious and spiritual institution, teaching ... and preaching love and peace." (OPS)

## **An Orthodox Hierarchy Addresses Hot Issues**

Pittsburgh, PA — In a recent interview with "American Srbobran," His Grace Bishop Maximos condemned western media for having labeled the Serbs as "aggressors" in

the inter-ethnic conflicts that followed the break-down of the former Yugoslavia. The Orthodox hierarchy stated that the aggressor is not the Serbs, "but those who destroyed the former Yugoslavia." Referring to Orthodox unity in "this land," Bishop Maximos said: "The hour has come for Orthodoxy to show a united front not so much from a political point of view, but from a religious point of view ... It should be understood, however, that unity is not uniformity. Unity is plurality, respect of local, even ethnic traditions, our peoples and our churches. That's a great plus of our Orthodox Church." (American Srbobran, Oct. 13, 1993)

## **Vatican Encyclical on Morals**

Rome — According to a release by "Associated Press," Pope John Paul II has issued the Encyclical on morals, entitled: "Veritas Splendor — The Splendor of Truth." Despite the hopes of the liberals for changes, the document does not deviate from the Church's bans on abortion, contraception, divorce, pre-marital sex and homosexuality. According to press reports, in re-affirming the theme that "the Church is not a democracy," the Pope writes: "Opposition to the teachings of the pastors of the Church cannot be seen as a legitimate expression of Christian liberty or of a diversity in the gifts of the Spirit." Reports say that the Pontiff is asking the bishops to be "vigilant" against those who "part from Church doctrine," and that "those who violate Church teaching should be removed from their positions." (Plain Dealer, Sept. 29, 1993)

## **Orthodox Bishop Barred to Cross Macedonia**

Belgrade — On October 15, Bishop Athanasios of the Serbian Orthodox Church was prevented by police from entering the former Yugoslavia Republic of Macedonia. The Macedonian Church with headquarters in Skopje has declared its independence from the Serbian Orthodox Church; but so far, it has not been recognized by either the Ecumenical Patriarch or any other national Church. (Hellenic Chronicle, Oct. 21, 1993)

## **Reach Out**

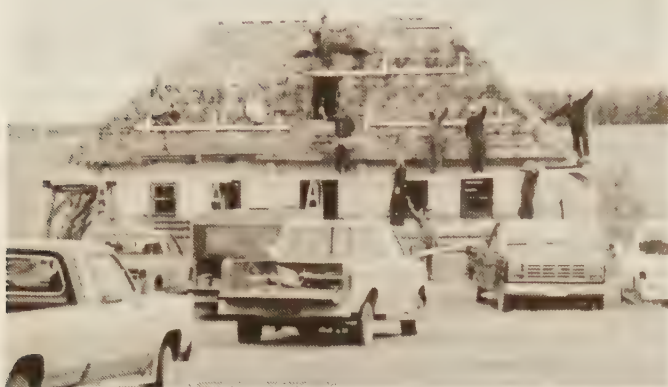
Did you know that you may reach out to friends and people you know by distributing "The Christian Activist"? This journal of opinion, published by Frankie Schaeffer in 50,000 copies, has reached its third issue. You may request FREE copies by writing to: The Christian Activist, P.O. Box 740, Mount Hermon, CA 95041.

## **Carpatho-Russian Priest to be Canonized**

Sanok, Poland — The Orthodox Church of Poland plans to "place in the ranks of the saints" on September 11, 1994, the Carpatho-Russian martyred priest MAKSYM SANDOWITZ. Fr. Maksym was martyred for his faith on September 6, 1914, in Gorlice by the authorities of the then Austro-Hungarian empire. His grave site has been venerated continuously ever since by the faithful, in spite of the harassment of political authorities of the region. (Church Messenger, Oct. 24, 1993) ✽



# RESTORATION OF BUCOVINIAN HOUSE



"Busy as Bees," men of the parish swarmed together to work on their new project. The ladies prepared hearty meals and offered some "suggestions!"



His Grace, Bishop NATHANIEL, with the clergy, altar servers after blessing the work on the house at the 90th Anniversary Celebration of the St. Elias Parish, July 1993.

The Saint Elias parish, Lennard, Manitoba, is in full swing with its second major "restoration" project, the **JOHN PAULENCU (Paulenko) HOME**.

Built by John Paulencu in 1906 on his homestead adjacent to the St. Elijah Parish property, the house is constructed of logs and plastered over. It reflects the Bucovinian style of the village of Voloca from whence the Paulencu family originates.

With deep overhanging roof on all four sides, exposed underbeams and square windows, the house also boasts an inner support beam on which is carved a cross and the date 1906, a reminder of the deep religious faith of its builder and inhabitants. The shingle roof has rounded ends; the renovators are still working on discovering the "How To" of that part!

The structure has two major rooms on the first floor, and a bedroom on the second along with a large storage

## IN MEMORY

### VICTORIA STANCIOIU STANLEY

Victoria Stancioiu Stanley, 86 years old, and a resident of Vero Beach, Florida, fell asleep in the Lord on Wednesday, May 5, 1993, at the hospital after an extended illness.

Mrs. Stanley was born on March 25, 1907, in Feldiorara, Brasov, Romania, and had been a resident of Florida since the 1960s. She was a teacher and spoke several languages fluently. She was a long-standing member of the Disabled American Veterans Auxiliary (Chapter 34 - Vero Beach, Florida). She and her late husband, Dr. John Stancioiu Stanley were members of the Romanian Orthodox Church.

Survivors include her daughter Madelena Ilcus, son-in-law Joseph V. Ilcus, M.D. of Port St. Lucie, Florida; one granddaughter Stana Ilcus, M.D. and one grandson Joseph V. Ilcus, Jr., B.A., as well as several nieces and nephews in Detroit, Michigan, Ohio, California and Romania.

Fr. Sasu of Holy Trinity Romanian Orthodox Church, Miramar, Florida, officiated the funeral service. The Auxiliary Chapter of the Disabled American Veterans presented a memorial service.

May she rest in peace. We all will remember you with love. ❀

**The Ilcus Family**  
(Madelena, Vlad, Stana & Joe)

room. Although a window was added to the second floor, the renovation eliminates it as can be seen in the progression of photos included in this article.

The house, along with the land, was recently sold to a French-Canadian family. Learning of the parish's desire to preserve the building, the family offered to donate the house to the church with the condition that it be removed as soon as possible. Just before the parish's 90th Anniversary celebration in 1993, the house was relocated to a new site opposite the old church which is now a museum and which is on the Historical List of the Province of Saskatchewan.

Although much of the labor has been donated by parishioners, other work needs to be paid. The projected cost of the project is between \$15-18,000.

We know that there are many Bucovinians among the SOLIA readers. How about a helping hand for this project to save a little bit of "Beautiful Bucovina" for the next generation? This unique project deserves our attention and our financial assistance! Individuals? Families? Societies? Let's all pitch in! Hai să dăm mână cu mână!

#### **PAULENCU HOUSE PROJECT:**

St. Elias Romanian Orthodox Church  
P O Box 43, Inglis Manitoba R0J 0X0  
Canada



# CHRISTMAS GIFTS

**Orthodox Prayer Book.** Translated by Mother Cassiana. Morning prayers; Evening prayers; Prayers throughout the day, for special needs, for loved ones; Communion prayers; Paraclis to the Virgin. 140 pgs. in modern English. Pocket size. Softbound. **\$7.95.**

**Guardian Angel Children's Prayer Book.** Fr. T. Lozynsky. An extremely attractive, full-color book printed on high quality paper which introduces children to the Divine Liturgy, the feasts, and prayer. Fully illustrated with beautiful color drawings. 153 pgs. Leatherette cover. **\$15.95.**

**Carte de Rugaciuni - Visul Maicii Domnului si Epistolia.** A beloved prayer book in the Romanian language. **\$2.50.**

**Colinde de Craciun.** J. Tomulet. A selection of the most popular Romanian Christmas carols (in the Romanian language) with music. **\$5.00.**

**Traditional Romanian Orthodox Christmas Carols in English Cassette.** Carols sung by the Pan-Orthodox Madrigal Choir of Washington, D.C. English and Romanian texts are included. **\$9.95.**

**Come Follow Me - Orthodox Monasticism in Moldavia.** Mother Cassiana. The author lived at Varatec Monastery in Moldavia, Romania, for one year. This extremely interesting book chronicles the daily life of the community of over 350 nuns. 190 pgs. Softbound. **\$10.95.**

**Romanian Christmas Tree Instructional Kit.** Alexandra Carulea. An 8 page guide for making your own Christmas tree decorations. **\$4.00.**

**Christmas Cards.** 8 beautiful Orthodox icon cards with selected religious greetings in English. **\$3.00.**

**Biblia.** The official, most complete Romanian text of the Bible. Hardbound. **\$15.00.**

**Noul Testament cu Psalmii.** The New Testament and Psalms in Romanian. Hardbound. **\$12.00.**

**Biblia pentru Copii.** A color, fully illustrated Bible for children in the Romanian language. Hardbound. **\$15.00.**

**Abecedar Micutului Crestin.** A basic Orthodox Christian catechism for young children in the Romanian language. Softbound. **\$6.00.**

**The Bible Coloring Book.** A 200 page book with pictures from the Old and New Testaments. Softbound. **\$5.00.**

**Theology and the Church.** Fr. Dumitru Staniloae. A dynamic presentation of the Orthodox doctrine of the Trinity as the basis of ecclesiology and anthropology by the most influential and creative Romanian theologian of this century. 240 pgs. Softbound. **\$9.95.**

**Romania: Its Hesychast Tradition and Culture.** Bishop Seraphim Joanta. A pilgrimage through Romanian history, its monasteries, saints and elders, showing the spiritual wealth this people has to offer. 320 pgs. Softbound. **\$9.95.**

**Becoming Orthodox - A Journey to the Ancient Christian Faith** (Revised and Updated). Fr. Peter E.

## ARFORA COOKBOOKS

Get a special gift for someone you know who likes to cook, or treat yourself! Order an **ARFORA Cookbook** today.

Send \$7.00 (includes postage) to:  
**ARFORA Special Project**  
 c/o Florence Churilla  
 22402 Elmwood Ave  
 Eastpointe, MI 48021-2178

## SCHOLARSHIP REMINDER

The deadline for the Martha Gavrila - ARFORA Scholarship for Women pursuing a post-graduate degree is March 30, 1994. See SOLIA, November 1993, p. 7 for details. ✱

Gillquist. The story of a group of evangelical Christians who engaged in the search for the Church of the New Testament and found it in the Orthodox Church. 191 pages. Softbound. **\$10.95.**

**The Price of Prophecy - Orthodox Churches on Peace, Freedom, and Security.** Fr. Alexander F.C. Webster. An unprecedented and current analysis in which the author looks at the Russian Orthodox Church, the Romanian Orthodox Church, and Orthodox groups in North America, including the Greek Orthodox Archdiocese and the Orthodox Church in America. 349 pgs. Softbound. **\$24.50.**

**On Marriage and Family Life.** St. John Chrysostom. Homilies on marriage, family life, sexual relations between husband and wife, and how to choose a wife. 114 pgs. Softbound. **\$6.95.**

**The Orthodox Study Bible - New Testament and Psalms.** The NKJV version of the New Testament and Psalms with study aids written from an Orthodox perspective, including: a chart of Scripture readings for daily devotions; a guide for morning and evening prayers; readings for feast days; quotations from early Church fathers; a glossary of Orthodox Christian terminology. 200 pgs. Hardbound. **\$24.95.**

**Solia - the Herald Subscription.** 1 year: U.S - \$12.00. Canada - \$14.00. Overseas - \$16.00.

Send orders to: **ROEA DEPARTMENT OF PUBLICATIONS, PO BOX 185, GRASS LAKE MI 49240-0185.** Phone: (517) 522-3656. Fax: (517) 522-5907. Orders under \$20.00 add \$2.00 shipping charges. Orders over \$20.00 add 10% shipping charges.



# PARISH REGISTER

## BAPTISMS

**Apati, Michelle**, daughter of Nicolae Ciorba & Maria Apati, Detroit, MI. Descent Holy Spirit, Warren, MI. Godparents: Alexandru & Petruta Pistin.

**Ciubotaru, Elisa**, daughter of Victor Ciubotaru & Violeta P. Ciubotaru, Philadelphia, PA. Descent Holy Ghost, Elkins Park, PA. Godparents: George & Elena David.

**Cook, Christopher Alexander**, son of David & Adriana Cook, Canton, MI. Sts. Peter & Paul, Dearborn Hgts., MI. Godparents: Eugenia M. Peru & Jason Peru.

**Flynn, Jimmy Jacob**, son of Jeanell M. Flynn & Jimmy Darling, Indianapolis, IN. Sts. Constantine & Elena, Indianapolis, IN. Godparents: Milian Maur & Elena Carulea.

**Neda, Robert**, son of Tiberiu & Hilda Neda, St. Clair Shores, MI. Descent Holy Spirit, Warren, MI. Godparents: Ann & Pavel Pirvu.

**Neda, Ted**, son of Tiberiu & Hilda Neda, St. Clair Shores, MI. Descent Holy Spirit, Warren, MI. Godparents: Ann & Pavel Pirvu.

**Nenson, Jessica Marie**, daughter of Brian M. Nenson & Christie J. McCulloch, Regina, SK. St. George, Dysart, SK. Godparents: M/M Garrett Nenson.

**Olheiser, Aaron Michael**, son of Raymond E. & Tiffany M. Olheiser, Bloomfield, MI. Descent Holy Spirit, Warren, MI. Godparents: John P. & Kathryn Vidican.

**Popa, Andreea Elena Iulia Horia**, daughter of Horia & Mihaela Popa, Vancouver, BC. Holy Trinit, Vancouver, BC. Godparents: Gabriel & Alice Iordache.

**Risca, Harmony Ioana**, daughter of Mihai & Nadia Risca, Oakland, MI. Descent Holy Spirit, Warren, MI. Godparents: Mihai & Liliana Ciopec.

**Stanulet, Matthew John**, son of Ioan & Maria Stanulet, Dearborn Hgts., MI. Sts. Peter & Paul, Dearborn Hgts., MI. Godparents: Daniel & Maria Plantus.

**Stumph, Dianna Lynn**, daughter of Delores Mason & Donald Cutshaw, Indianapolis, IN. Sts. Constantine & Elena, Indianapolis, IN. Godparent: Olivia Napariu.

## RECEIVED INTO THE CHURCH

**Neghiu, John**, Ellwood City, PA. St. Elias, Ellwood City, PA. Rev. Fr. Eugen Rosu.

## MARRIAGES

**Cretu, Cristian C. and Maria Constantin**, Vancouver, BC. Holy Trinity, Vancouver, BC. Godparents: Gabriela & George Grigoriuciu.

**Napariu, Michael D. and Dianna L. Stumph**, Indianapolis, IN. Sts. Constantine & Elena, Indianapolis, IN. Godparents: Brian S. & Olivia Napariu.

**Parr, Derrick W. and Otilia Miok**, Warren, MI. Descent Holy Spirit, Warren, MI. Godparents: Valentin & Kolita Speriosu.

## DECEASED

**Borsan, Ion**, 32. St. Mary, St. Paul, MN.

**Cavallaro, Eugene**, 80. St. Elias, Ellwood City, PA.

**Dogaru, Eufrosina**, 42. Descent Holy Spirit, Warren, MI.

**Ghilea, Maria**, 59. St. George Cathedral, Southfield, MI.

**Hubbard, Maria**, 48. Holy Cross, Alexandria, VA.

**Makrenos, Mary**, 65. St. Elias, Ellwood City, PA.

**Nestor, Rita**, 62. St. George Cathedral, Southfield, MI.

**Nestor, Rosa**, 92. St. George Cathedral, Southfield, MI.

**Poplacian, Paraschiva**, 92. Holy Trinity, Youngstown, OH.

**Samoilo, Marija**, 63. Descent Holy Spirit, Warren, MI.

**Siriantu, Aurelia**, 71. St. Elias, Ellwood City, PA.

**Tecau, Lucretia**, 81. Holy Trinity, Youngstown, OH.

## FINANCIAL REPORT

### EPISCOPATE SUPPORTERS

Florence Fenton, Canton, OH .....\$50.00

M/M Traian Lascu, Lake, MI.....\$50.00

Avram Srbu, Waterloo, ON .....CF \$30.00

Mary Calugar, Warren, OH .....\$25.00

Georgiana Monda, Salem, OH .....\$25.00

Achim Crnia, Kitchener, ON .....CF \$20.00

Ion Popescu, Kitchener, ON .....CF \$20.00

Cornel Vuia, Oakville, ON .....CF \$20.00

M/M Ardalion Istratoff, Southfield, MI .....\$15.00

### GENERAL DONATIONS

M/M Richard Rogozan, Livonia, MI .....\$60.00

Dita Sandru, Southfield, MI .....\$50.00

David Poroeh, Livonia, MI .....\$15.00

(Dispensation Fee)

Aurelia M. Devine, Detroit, MI .....\$ 5.00

### MEMORIAMS

Anna Serbu, Detroit, MI .....\$50.00

(I.M.O. Abp. Valerian, Husband Ilie Serbu & Good Health of Bp. Nathaniel)

### EPISCOPATE SUNDAY

Descent of the Holy Spirit, Merrillville, IN .....\$460.00

### LADIES AUXILIARY SUNDAY

Holy Cross, Alexandria, VA .....\$100.00

### BISHOP'S (TRAVEL) VISITATION

Descent of the Holy Spirit, Merrillville, IN .....\$300.00

### MISSION FUND

Presentation Of Our Lord, Akron, OH .....\$400.00

Sts. Peter & Paul, Dearborn Hts., MI .....\$300.00

### DORMITORY BED DONATIONS

Midwest Clergy Wives .....\$50.00

M/M Peter Costulas, Fairfield, CT .....\$25.00

Note Correction for November 1993: ARFORA - \$450.00 should read: "National ARFORA Board Members: \$450.00"



# SCRISOARE PASTORALĂ 1993

## NAȘTEREA DOMNULUI, DUMNEZEULUI ȘI MÂNTUITORULUI NOSTRU IISUS HRISTOS

*“Ce vom aduce Ție, Hristoase? Că Te-ai arătat pe pământ ca un om, pentru noi. Fiecare din făpturile cele zidite de Tine mulțumire aduce Ție: îngerii cântarea, cerurile steaua, magii darurile, păstorii minunea, pământul peștera, pustiul ieslea, iar noi pe Maica Fecioară. Dumnezeu, Cel ce ești mai înainte de veci, miluiește-ne pe noi.”*

**La Vecernie: Nașterea Domnului**

Iubiții mei întru Hristos,

**Hristos s'a născut!**

În această cântare a Vecerniei la Nașterea Domnului, ni se reamintește că întreaga zidire, văzută și nevăzută, își înalță mulțumiile către Hristos, Dumnezeu și om, “venit pe pământ, rămânând în ceruri,” mărturisindu-L astfel ca Domn și Împărat.

Noi mulțumim celor din jurul nostru pentru orice, pentru un dar, o mângâiere sau o faptă bună. Întreaga zidire a simțit urmările căderii lui Adam, plângând și gemând după un cer nou și pământ nou. De aceea astăzi, întreaga zidire se veselește de Nașterea Mântuitorului prin care înnoirea cea mult dorită a venit. Astăzi, împreună cu întreaga zidire, îndeosebi noi oamenii, trebuie să ne înălțăm închinarea și recunoștința și dragostea către Hristos, deoarece venind ca om pentru mântuirea noastră, ne-a reînnoit firea și ne-a născut din nou prin Sfântul Botez. Dar pentru a-L slăvi cu adevărat pe pruncul Hristos, e de cuviință să-L cunoaștem și să-L mărturisim.

În Evanghelia Sfântului Luca, ni se spune că Iisus era ca de treizeci de ani când a început să propovăduiască; (Lc.3:23), dar chiar în vremea Nașterii Sale în Betleem, oamenii se întrebau, atât în inimi cât și cu glas tare: “Cine este Acesta?” Irod a cerut Magilor: “Mergeți și cercetați cu de-amănuntul despre Prunc” (Mt.2:8). Ani mai târziu, un alt Irod, Tetrarhul, a întrebat: “Cine este dar Acesta despre care aud asemenea lucruri?” (Lc.9:9).

Sfânta Elisabeta L-a recunoscut în pântecul Preacuratei Maria ca pe Domnul ei. Păstorilor li s'a vestit de către înger că Mântuitorul li s'a născut astăzi, iar Magii de la Răsărit au venit căutând pe Regele Iudeilor Cel ce s'a născut.

Începând cu prima Sa minune, la nunta din Cana Galileii, Domnul nostru le-a cerut oamenilor să mărturisească limpede despre El. Unii dintre ei s'au uimit: “Cine este acest Iisus din Nazaret?” , iar alții, precum au fost Fariseii, au cântit zicând: “Cine e Acesta care grăiește hule?” (Lc.5:21).

Sf. Ioan Botezătorul a trimis doi din ucenicii săi către Domnul zicând: “Tu ești Cel ce va să vină sau să așteptăm pe altul?” Dar tot el L-a mărturisit pe Hristos că este Fiul lui Dumnezeu (In.1:35), trimițându-și ucenicii să-L urmeze.

Mai mult decât atâta, însăși acele ființe nevăzute, pe care Dumnezeu le-a zidit bune, dar care s'au surpat din ceruri din pricina mândriei, diavolul și legiunile sale, aflându-se în fața Adevărului, Dragostei, Luminii, a Vieții întrupate, au mărturisit pe Cel Unic, ispitind: “Dacă ești Fiul lui Dumnezeu, zi acestei pietre să se facă pâine” (Lc.4:4). Un demon necurat, stăpânind un om, a strigat: “ce ai cu noi, Iisuse Nazarinene. Te știi cine ești” (Lc.4:34). Alții strigau și ziceau Tu ești Fiul lui Dumnezeu” (Lc.4:41). Iar diavolul din îndrăcitul de la Gherghesenii, cu glas tare a zis: “Ce ai cu mine, Iisuse, Fiul lui Dumnezeu Celui Preaînalt?” (Lc.8:28).

Iisus însuși și-a întrebat ucenicii: “Cine zic mulțimile că sunt Eu?” și apoi “Dar voi cine ziceți că sunt Eu?” Iar Petru răspunzând a zis: “Tu ești Hristosul, Fiul lui Dumnezeu Celui viu.” Și la aceasta



i-a spus Domnul: "nu trup și sânge ți-au descoperit ție aceasta, ci Tatăl Meu, Cel din ceruri" (Mt.16:13-17).

Sfântul Ioan Gură de Aur se întreabă despre pruncul Sfintei Fecioare: "Pe cine L-a născut? Pe cine? Pe Domnul firii! Era convenit ca Dătătorul sfințeniei să vină în această lume printr'o preacurată și sfântă naștere. Căci El este cel care l-a făcut pe Adam din pământul feciorelnic și tot El a făcut din Adam femeia, fără ajutorul femeii. Și precum din Adam s'a făcut femeia, fără de femeie, tot așa Preacurata Fecioară a născut om, fără ajutorul omului."

"Încă de la început, neamul femeii era datornic omului, căci a venit femeie din Adam fără de ajutorul femeii De aceea, Preacurata Fecioară a născut om, fără de ajutorul omului, plătind omului datoria în locul Evei. Astfel Adam nu se mai poate mândri că din el s'a făcut femeia fără de ajutorul femeii, căci iată, o femeie (Preacurata Fecioară) a născut om, fără de ajutorul omului" (Omilia la Nașterea Domnului).

Am reamintit toate acestea, pentru ca întocmai cum în zilele Mântuitorului nostru, mulțimea întreba: "Cine este Acesta?", tot așa mulțimile fiecărei generații sunt chemate să întrebe despre Iisus Hristos, născut în Betleem dela Duhul Sfânt și din Fecioara Maria: "Cine este Acesta?" Și cu toate că întrebarea este articulată în fiecare inimă, răspunsul este totdeauna același, deoarece darul de a-L chema pe Iisus, Fiul lui Dumnezeu și Dumnezeu, de sus vine, de la Tatăl cel Unul, Părintele Luminilor.

Dacă noi nu L-am recunoaște Cine este, în ce fel I-am putea răspunde? În ce fel I-am putea mulțumi cum se cuvine, dacă noi înșine n'am ști ceea ce ne-a dăruit nouă prin Intruparea Sa? În ce fel I-am putea oferi ceea ce i se cuvine, când toate darurile noastre sunt ale Sale, dintru ale Sale? Numai mărturisindu-L ca Domn, ca Fiu al Celui Preaînalt, ca Împărat, ca Profet, ca Miel al lui Dumnezeu care iartă păcatele, ca Mântuitor, mulțumindu-I de toate și pentru toate.

Sfântul Chiril al Ierusalimului, în a 10-a Omilie a sa, îl mărturisește prin multe numiri: Ușa duhovnicească, Oaie și Păstor, Leu răcnind împotriva răului, Hristos uns de Tatăl și multe altele. El este Unul și același Domn, aflat în sânul Tatălui mai înainte de toți vecii și același născut pentru noi în Betleem.

Și tot Sfântul Chiril ne reamintește pe toți cei care L-au mărturisit: Tatăl, Duhul cel Sfânt, Arhanghelul Gavril, Preasfânta Fecioară, Egiptul, Simeon, Ana, Ioan Botezătorul, Iordanul, Marea Tiberiadei, orbul, paraltic, morții, diavoli, vânturile, cele cinci pâini, Sfântul lemn al Crucii, Sfântul Mormânt, soarele, întunericul, Muntele Măslinilor, porțile raiului, marele asupritor Pavel și alții, mulți alții.

Acelaș Sfânt întreabă: "Poate fi Hristos tăgăduit după toate aceste mărturii? Cel care crede în El, să primească însutit răsplata credinței sale, punându-și toată nădejdea în Domnul nostru Iisus Hristos și fiind conștient de Cel al Cărui nume îl poartă. Tu, te numești Creștin. Păzește cu grijă numele acesta. Nu lăsa ca Domnul nostru Iisus Hristos să fie batjocorit din pricina ta, ci mai degrabă "lasă lumina ta să strălucească înaintea oamenilor," prin faptele cele bune, pentru ca oamenii să o vadă și să-L slăvească pe Tatăl nostru din ceruri."

Iubiții mei,

Dacă în inimile voastre, îl mărturișiți pe Hristos ca Domn, aveți grijă ca viața voastră să reflecte această alipire de El; dacă inima voastră este rece ca mormântul din Getsemani și nicidecum caldă precum ieslea din Betleem; dacă încă vă mai aflați în întunericul lipsit de lumina Stelei strălucitoare; dacă nu vă însoțiți glasul la cântarea îngerilor și a Sfinților, fiți cel puțin cinstiți cu voi înșivă și întrebați-vă: "Cine este Acest Iisus?"; și nădăjduiți ca împietrirea să dea naștere vieții, întunericul să fie învins de lumină și tăcerea să se prefacă într'o dumnezeiască cântare.

Căci iată, Hristos a venit pe pământ pentru a se naște în inimile noastre! Hristos s'a pogorât de sus pentru a ne ridica la înălțimea Slavei Sale! Hristos este în mijlocul nostru și ne cheamă să-i adunăm oile Sale și toată turma Sa, pentru ca într'un glas să strigăm: Într'adevăr, Hristos s'a născut!

+ NATHANIEL

**Prin milostivirea lui Dumnezeu și cu voirea poporului,  
Episcop al Episcopiei Ortodoxe Române din America**



# PRIMIREA NAȘTERII DOMNULUI



Dinu Cruga



Puțini și rari mai sunt cei care într'adevar se bucură cu duhovnicească bucurie, de Nașterea Domnului nostru Iisus Hristos. Mulțimea cea multă a creștinilor, împietrită în cele lumești ale lumii, dintre care cel dintâi sunt eu, își "amintește" de Dumnezeu, dar nu viețuiește în El, Îl mărește pe Hristos, dar nu se străduie să-L nască în ei, Îl laudă, dar nu-L mai întâmpină, Îl știe coborât în mijlocul lor, dar nu se mai înalță, întru Înălțarea Lui. De aceea, Îi prăznuim Nașterea ca pe un fapt al timpului, dar nu mai știm nimic de "împlinirea" timpului."

"Cuvântul s'a făcut trup și s'a sălășluit întru noi" (Ioan I:14). Dar aceasta nu înseamnă că a viețuit doar un timp pentru noi, după cum nici nu s'a făcut trup doar pentru un timp. El a luat de bunăvoie "măsura" trupului însuflețit și a viețuirii în trup însuflețit, asemenea nouă, ca Fiul al Omului, dar întipărimdu-le prin Duhul cel Sfânt cu dumnezeirea Sa, ca Fiul al lui Dumnezeu și Dumnezeu, s'a sălășluit pentru toate veacurile și peste toate veacurile între noi, pentru a ne împărtăși de dumnezeirea Sa și pentru a da sălaș viețuirii noastre în El. Căci Hristos sălășluiește totdeauna între noi, pentru ca oricare dintre noi să poată sălășlui în El. Locul nostru duhovnicesc nu este oriunde, ci în Hristos, timpul nostru duhovnicesc nu este oricând, ci în veșnicia cu care a îmbrăcat firea omenească, pentru a ne face părtași, la îndumnezeirea ei. De aceea, Nașterea Domnului nu este doar o zi din calendar, ci taina cea din veci ascunsă și de îngeri neștiută, care ni se descoperă pentru a o trăi în noi, cu toată ființa noastră, ca din lumina și puterea ei dumnezeiască, să-L naștem pe Hristos, în inimile noastre. Altfel spus, noi nu trebuie doar să "prăznuim" Nașterea Dmnlui, ca o zi de petrecere lumească, ci s'o primim ca început al nașterii noastre în El. Noi nu ne putem naște duhovnicește în Hristos, dacă Hristos nu se naște, prin harul Său, în noi, umplându-ne de dragostea lui Dumnezeu Tatăl și împărtășirea Sfântului Duh.

În micimea și păcătoșenia noastră însă, Îl primim, făcându-ne unul altuia daruri, aducând astfel negustoria și prăvăliile, în rânduiala duhovnicească. Dar bucuria acestor daruri, oricât de sărace sau bogate ar fi ele, n'are niciun înțeles, dacă nu izvorăște din singurul dar de preț: dăruirea de sine față de Dumnezeu și de oameni, așa cum a vădit-o Hristos. Darul din care lipsește Dumnezeu, care S-a dăruit nouă, darul din care lipsește uitarea de sine, dragostea și jertfa, nu este dar. Din pricina acestei opacități întru care rămânem despărțiți de Dumnezeu, sau mai bine zis, întru care nu-L mai cunoaștem, nici trăi pe Cel care, Dumnezeu fiind, a luat firea noastră pentru a rămâne nedespărțit de noi; din pricina umbletului nostru

în întuneric, ne-am răcit de acel cutremur, lăuntric și duhovnicesc, în fața covârșitoarei taine a Întrupării Domnului.

Ținta zidirii noastre, după chipul Fiului lui Dumnezeu, este însăși îndumnezeierea noastră. Pentru dobândirea ei, odată cu suflarea harului dumnezeiesc, Dumnezeu a sădit în firea noastră mișcarea spre îndumnezeire. Dar omul dintâi a pus în fața țintei neascultarea, despărțirea și ascunderea de Dumnezeu, folosind puterile și energiile dăruite, pentru dobândirea asemănării cu Dumnezeu, împotriva firii, sfâșiindu-i frumusețea zidită și făcând-o prada păcatului. Prin aceasta, omul nu numai că a pierdut tensiunea firească, spre ținta îndumnezeirii pentru care a fost zidit, dar n'a mai știut nici calea care duce la îndreptarea firii sale sfâșiate de patimi și păcate. De aceea, în Nașterea Domnului, trebuie să vedem o îndoită dumnezeiască lucrare: mai întâi pe cea a mântuirii, a răscumpărării din robia păcatului, prin care firea este restabilită în starea ei originară și apoi îndumnezeirea omului, prin unirea cea negrăită, cu însuși Fiul lui Dumnezeu întrupat, de al Cărui trup înviat și de viață făcător, ne împărtășim în Sfintele Sale Taine. Nu vorbim propriu zis de două lucrări, ci de o singură lucrare îndoită, ele nefiind deosebite în Hristos, căci Cel care s'a arătat drept Calea mântuirii este și ținta mântuirii noastre. În el dobândim statornicirea în dumnezeiasca viață a Sfintei Treimi, în care după har, să fim ceea ce după fire este Cuvântul și Fiul lui Dumnezeu; căci El ca Dumnezeu, împreună cu Duhul cel Sfânt, și-a îndumnezeit firea omenească îmbrăcată, pentru ca cei ce se împărtășesc de ea, să fie fii după har ai Tatălui și să li se dea din puterea vărsată în ea, puterea mai presus de fire, a trăirii în Dumnezeu.

Pentru a ne descoperi, prin Sine, Calea îndumnezeitoare a mântuirii, pe care să o poată petrece orice om, Dumnezeu Cuvântul n'a luat într-o clipă, chipul omului deplin, cum ar fi putut s'o facă, ci a binevoit Nașterea ca om, de la Duhul Sfânt și din Fecioara Maria. Acum Dumnezeu Cuvântul, spune Păr. D. Stăniloae, "parcurge întregul proces de formare a naturii Sale, de formare a Sa ca om, ca un nou partener de dialog al omului, pentru a parcurge de la început întregul drum al omului, cu excepția inițiativei umane a nașterii . . . Hristos, ca om, vine la existență asemenea lui Adam, printr'un act de creație dumnezeiască, deci nepătat de păcatul voluptății. Dar pe de altă parte, Hristos rămâne în continuitate și cu succesorii lui Adam, veniți la existență prin nașterea firească" (Teologia Dogmatică Ortodoxă, vol. II, p. 80-

*Cont. la pag. 22*



# VORBITUL ÎN LIMBI

Arhm. Roman Braga

Există pe pământul american, ca și în România de altfel, o sectă religioasă de "pocăiți" sau "mucări" cum li se mai spune prin Ardeal, numită Biserica Apostolică Penticostală. Pentru ca să simtă trupește lucrarea Duhului Sfânt în ei, de multe ori postesc câteva zile în șir, iar când se adună la rugăciune, fac stăruință, provoacă lacrimi, cad în genunchi și strigă tare până când se amețesc și cântă tare, ca popii idolești ai Izabelei, până ce-și pierd judecata. Și atunci încep să scoată din gură bolboroseli și sunete fără de înțeles, pe care conducătorii sectei le numesc, întrebându-și rău expresia Sfântului Pavel: "Limbi Ingerești." Ei învață că așa au bolborosit Apostolii la Pogorârea Duhului Sfânt și că acestea sunt sunetele și limbile pe care Dumnezeu le-a dat pentru răspândirea Evangheliei.

Mai înainte îl urmăream pe Jim Swagger la televizor, pentru că el voia să creștineze România. Cu mâna dreaptă arunca Biblia în sus și o prindea cu stânga, iar din gură făcea ca toate animalele, în timp ce audiența răspundea: Amin! Dacă aceasta se poate numi religie, atunci desigur diavolul își bate joc de noi. Dar aceasta se întâmpla înainte de "căderea în păcat," pentru că mai târziu Jim a fost prins într'un hotel, săvârșind păcatul desfănării și a fost eliminat din secta vorbitorilor în limbi.

Adunările acestea au început să fie frecventate de mulți tineri americani, sături de droguri și dornici de mai multe senzații, în iluzia unei vindecări prin substituție, de la chimicale la droguri psihologice — pentru că ce se întâmplă acolo nu are nimic comun cu religia, ci este rezultatul postului exagerat și a unei tensiuni psihologice. Strigătele de "aleluia" se aud de departe. Oamenii se roagă tare, ca preoții lui Baal pe muntele Carmel. Fenomenul trezește interes și nelămuriri în mințile câtorva din parohienii noștri din Ypsilanti și Dearborn, deși Românii, în general, sunt sănătoși la cap. Deaceea este bine să examinăm, după Sfânta Scriptură, ce s'a întâmplat cu Sfinții Apostoli în ziua Pogorârii Duhului Sfânt.

Apostolii erau adunați în Ierusalim, în balconul unei case, împreună cu alți ucenici și cu Sfânta Maică a lui Iisus. Un vuiet mare s'a auzit, ca un cutremur de pământ și Duhul Sfânt s'a pogorât în chip de limbi de foc deasupra fiecăruia. Atunci Apostolii s'au umplut de râvnă și au început să vorbească în limbi streine; limbi omenești, nu îngerești; limbi vorbite, nu bolborosite. Sfântul Luca scrie clar în Capitolul 2 din Faptele Apostolilor, că sosiseră la sărbătoarea Cincizecimii Evrei din 17 națiuni de pe pământ și fiecare auzea pe ucenici vorbind în graiul și în limba lor. Ceeace vorbeau ei era înțeles de toți. Ori, nu s'a dovedit până acum că ar exista pe fața pământului un om care să înțeleagă băguielele din adunările penticostale. Și chiar dacă cineva, având dar proorocesc ar înțelege, la

*Cont. la pag. 24*

## VIZITA PREA SFINTITULUI NOSTRU EPISCOP NATHANIEL LA MISIUNEA SACRAMENTO



### Vizita Prea Sfințitului Episcop Nathaniel la Sacramento.

Data de 9 Octombrie 1993 a fost o zi semnificativă pentru noua Comunitate Ortodoxă Românească din Sacramento, prin vizita Prea Sfinției Sale Nathaniel, însoțit de P.C. Pr. Constantin Tofan, ca reprezentant al misiunilor.

Președintele misiunii, Dl. John Roșca, a întâmpinat pe Arhiepiscopul nostru cu tradiționalul bun venit cu pâine și sare.

Slujba Vecerniei, a fost asistată de Pr. Ianei, gazda nostru și de Pr. misiunii, Lapuștea C-tin, răspunsurile de la strănă fiind date de bunii credincioși, prezenți în număr mare.

După Vecernie, Părintele C-tin Tofan ne-a împărțășit, din bogata sa experiență cu misiunile, drumul pe care trebuie să-l urmăm. Amintim prezența dânsului în 3 rânduri alături de noi, în acest an ce l-am trecut, fapt pentru care îi aducem mulțumiri.

Cuvântul Episcopului nostru a fost ziditor și de data aceasta, precum a fost în a2 -a zi de Sf. Paști, când ne-a vizitat pentru prima oară, văzând că sămânța cuvântului Mântuitorului nostru Hristos, a dat rod.

Preasfințitul a exprimat speranța ca noua misiune să devină o unitate statornică, puternică, de sine stătătoare în mântuirea sufletelor.

Preotul misiunii și Dl. Președinte a adus calde mulțumiri Prea Sfinției Sale pentru grija deosebită față de noua misiune care se află la un de activitate. ✽

**Pr. Constantin Lapuștea**

### CRĂCIUN LA MÂNĂSTIRE

Mănăstirea Adormirii Maicii Domnului din Rives Junction, (3389 Rives Eaton Rd.) invită pe toți credincioșii să participe la Sf. Liturghie Arhierască în ziua de 26 Decembrie la ora 10:30 dim., după care va urma o agapă și cântarea colindelor noastre strămoșești.

Pentru informații telefonați la (517) 569-2873.

Prea Sfinția Sa Nathaniel va conduce slujba și colindele. ✽



# ROLUL INIMII ÎN MÂNTUIREA SUFLETULUI

Pr. Romulus Radu

După cum se comportă, oamenii se împart în două categorii: oameni cu inimă bună sau oameni lui Dumnezeu și oameni cu inimă rea sau oameni care nu vor să cunoască legea lui Dumnezeu. Aceștia din urmă sunt egoiști, materialisti, care trăiesc numai pentru ei și caută prin orice mijloace să adune averi, de regulă pe căi necinstite. Ei nu sunt făcători de bine, din contră, caută să facă numai rău, nu știu ce este iubirea de aproapele și iubirea de Dumnezeu. Despre aceștia zice Sf. Apostol Pavel: "Intuneceți la minte, fiind înstrăinați de Dumnezeu din cauza necunoștinței din ei și a împietririi inimii lor." (Efeseni 4:18).

În Sfânta Scriptură, în nenumărate locuri ni se arată partea negativă a oamenilor cu inimă rea, ca fiind călcători ai poruncilor lui Dumnezeu, uzurpatori ai bunurilor aproapelei, înșelători, plini de viclenie și cu aceste calități negative ale lor, ei se cred atotștiutori, înțelepți, încât ajung a se declara ateii și a disprețui învățăturile sfinte și pe cei ce cred în Dumnezeu. "Zis-a cel nebun în inima sa: Nu există Dumnezeu!" (Psalm 52:1). La Facerea 6:5, aflăm: "Domnul a văzut că răutatea omului era mare pe pământ și că toate gândurile din inima omului erau îndreptate numai spre rău." Când Dumnezeu nu i-a mai putut suferi pe oameni, "... a grăit către Noe: Sfârșitul a toată făptura stă gata înaintea mea căci s'a umplut pământul de silnicie." (Facerea 6:13), După aceea a urmat brăpădul potopului.

După potop au fost oameni mai buni, au primit cele 10 porunci dumnezeiești și au avut conducători de care au ascultat. Așa aflăm la Cartea întâia a Cronicilor, cap. 29:9, că "Poporul s'a bucurat de prinoasele lor cele de bună voie, căci dăruiseră Domnului cu inimă bună; așa și regele David s'a bucurat "cu bucurie." Bucuria și bunătața își au izvorul din inima cea bună, așa cum spune Mântuitorul: "Omul cel bun, din comoara cea bună a inimii scoate lucruri bune, pe când omul cel rău, din comoara cea rea a inimii scoate lucruri rele." (Matei 23:35). Între timp, oamenii s'au înmulțit și s'au înrăit, atunci Dumnezeu a trimis pe proorocii Săi pentru a-i îndemna la îndreptare, căci Mântuitorul le zice: "Pui de răpire, cum puteți să grăiți cele bune, odată ce sunteți răi? Căci din prisosința inimii grăește gura." (Mat. 12:34). Altă dată le zice: "O, nepricepuților și zăbavnici cu inima răutăți sunteți, ca să credeți toate câte au grăit proorocii!" (Luca 24:25). Criticând aspru pe farisei și cărturari, fiindcă au schimbat practica legii, le-a zis: "Nu ceeace intră în gură spurcă pe om, dar cele ce ies din gură, purced din inimă și acelea spurcă pe om." (Mat. 15:11 și 18). "Căci din inimă purced: gânduri rele, omoruri, preacurvii, curvii, urțisaguri, mărturii mincinoase, hule, acestea sunt care spurcă pe om." (Mat. 15:19-20). Moise, după ce a primit cele 10 porunci ale lui Dumnezeu, a îndemnat poporul să nu aibă teamă de Dumnezeu și să asculte poruncile primite și în special prima poruncă: "Să iubești pe Domnul Dumnezeul tău din toată inima ta, din tot sufletul tău și din toată virtutea ta" (Deuter. 6:5). Vedem în această frază că

inima și sufletul omului sunt legate împreună de iubirea către Dumnezeu.

În psalmul 50 al lui David, psalm de pocăință, se cere cu mare căință mila lui Dumnezeu pentru iertarea păcatelor și înlocuirea lor cu zidirea unei inimi curate și duh drept, stăpânitor în cele dinlăuntru, care să aducă în suflet bucuria mântuirii. Jertfa lui Dumnezeu: duh umilit; inima înfrântă și smerită, Dumnezeu nu o va urgisi." (Psalmul 50:12-14 și 19). La smerenia inimii ne îndeamnă și Mântuitorul când zice: "Luați jugul mea asupra voastră și învățați-vă de la mine, că sunt blând și smerit cu inima și veți găsi odihnă sufletelor voastre." (Mat. 11:29). În parabola semănătorului, Mântuitorul ne spune: "Sămânța este cuvântul lui Dumnezeu ... Iar ce a fost în pământ bun, aceștia sunt cei ce, cu inima curată și bună, aud cuvântul, îl păstrează și fac rod întru răbdare." (Luca 8:11 și 15). Aici înțelegem că cei cu inima curată și cu credință primesc cuvântul lui Dumnezeu, împlinesc voia lui Dumnezeu. Sf. Apostol Pavel ne spune: "Căci cu inima se crede ca să ne îndreptăm, iar cu gura mărturisim ca să ne mântuim." (Romani 10:10).

Cu ajutorul Sfintei Scripturi, noi ne putem da seama, care este situația noastră față de Dumnezeu și legea Lui, și după o analiză a faptelor noastre, a cuvintelor rostite de noi, a gândurilor și dorințelor de tot felul, constatăm că balanța noastră înclină către categoria a doua, a celor contrari lui Dumnezeu. Însă Dumnezeu, în marea Sa bunătațe și dragoste față de oameni, ne dă posibilitatea să ne împăcăm cu El, și ne iartă pentru că L-am vătămat. El ne cheamă mereu la pocăință și îndreptare, căci El nu vrea moartea păcătosului, ci să se întoarcă și să fie viu. La Ioil ni se spune: "Și măcar acum, zice Domnul, pocăiți-vă din toată inima voastră, cu posturi și cu plâns și cu tânguire." (Ioil 2:12). Aceasta înseamnă că noi trebuie să ne întoarcem cu inima către Dumnezeu și legea Lui. Sf. Apostol Pavel spune: "Și după împietrirea ta și după inima ta nepocăită îți agonisești mânie în ziua mâniei și arătarea dreptei judecăți a lui Dumnezeu." (Romani 2:5).

Știm prea bine că Mântuitorul Iisus Hristos este Dumnezeul nostru, izvorul vieții și al nemuririi, Făcătorul a toată făptura văzută și nevăzută; Fiul Tatălui celui fără de început, Carele pentru bunătața Sa cea multă, S'a întrupat și S'a jertfit pentru mântuirea lumii, deci și a noastră și cu Sângele Său a înnoit firea noastră cea stricată prin păcat (din rugăciunea Sfântului Vasile cel Mare) și că El a zis: "N'am venit să chem pe cei drepti, ci pe păcătoși la pocăință." (Luca 5:32).

Cunoscându-ne pe noi înșine și îndemnurile inimii noastre, datori suntem ca față de îndatoririle noastre către Dumnezeu și față de conștiința noastră, să ne dăm toată osteneala pentru a câștiga curăția inimii noastre pentru a putea fi pe calea cea bună și bine plăcută lui Dumnezeu. Să ne controlăm cugetele și gândurile și să înlăturăm pe cele rele și numai astfel vom dobândi curăția inimii noastre. Pentru aceasta avem nevoie de cât mai

Cont. la pag. 22



## PRIMIREA NAȘTERII DOMNULUI

Cont. de la pag. 19

81).

Dar toate acestea nu înseamnă că Hristos ne dă mântuirea și îndumnezeirea de-a gata, fără nicio osteneală din partea noastră. Orice osteneală, oricât de mare s'ar socoti, n'ar rodi nici mântuirea, nici înfierea îndumnezeitoare de la sine, căci firea noastră omenească nu are nicio putere roditoare de har. E adevărat că "Împărăția Cerurilor se ia prin stăruință și cei ce se silesc pun mâna pe ea" (Matei 11:12), dar puterea stăruinței și îndrăzneala silinței, vin din împărtășirea și unirea cu Hristos, prin Sfintele Sale Taine. Altfel spus, nimeni nu vine la Tatăl, dacă nu este îmbrăcat în Hristos, dacă nu este Hristos după har, dacă nu se naște în Duh, după asemănarea Nașterii Sale, dacă nu pătimește moartea duhovnicească, după asemănarea morții Sale pe cruce și dacă nu învie, prin Duh, după asemănarea Invierii Sale.

De aceea, se cuvine ca primirea Nașterii Domnului să fie prin post și rugăciune, prin spovedanie și împărtășire, prin jertfirea duhovnicească a ființei noastre, prin blândețea față de aproapele nostru, prin mila față de cel oropsit, prin mărinimia față de cei nevoiași, sau singuri sau uitați, prin uitarea de noi înșine, pentru binele familiei noastre și a străinilor, prin renunțarea la slăbiciunile și viciile noastre și prin întoarcerea noastră la Biserică și Sfintele ei Taine, pentru ca purtându-L pe Hristos, să trăim în lumina cea neînserată a Tatălui Ceresc. ✽

## ROLUL INIMII

Cont. de la pag. 21

multă meditație și rugăciune, ca să putem primi ajutorul lui Dumnezeu în această lucrare. Sfânta noastră Biserică ne pune la îndemână numeroase rugăciuni pentru iertarea păcatelor și mântuirea sufletelor noastre. În rugăciunile dimineții, la psalmul 50, pe care l-am amintit mai sus, sunt mai multe versete care stăruie în acest sens; la rugăciunea către Mântuitorul cerem: "Sufletele noastre le sfințește . . . cugetele îndreptează-le, gândurile curățește-le . . ."; iar în rugăciunea către Născătoarea de Dumnezeu, ne rugăm:

" . . . izgonește de la mine . . . toate gândurile cele spurcate, cele rele și hulitoare de la ticăloasa mea inimă și întunecata mea minte . . ."; în rugăciunea de seară către Dumnezeu, ne rugăm: " . . . și ne dăruiește ca să trecem toată noaptea acestei vieți cu inimă curată și veghetoare . . ." Într-o rugăciune dinainte de a ne împărtăși, cerem Mântuitorul nostru Iisus Hristos: " . . . curățește inima mea făcându-o biserică a prea curatului Tău Trup și Sânge . . ." și să ne gândim și la cuvintele Sfântului Vasile cel Mare, din rugăciunea pentru Sfânta Împărtășanie: " . . . ca primind păticea Sfintelor Tale Taine, să mă unesc cu Sfântul Tău Trup și Sânge și să Te am pe Tine locuind și petrecând întru mine împreună cu Tatăl și Sfântul Duh."

Nu put să citez toate locurile din rugăciuni și din Sfânta Scriptură, (pentru economie de tipar și timp al cetitorului) unde este accentuată și cerută curăția inimii noastre și prin care noi cerem: să ni se ierte păcatele

## NECROLOG



Letiția Tita Filipescu

Cu durere anunțăm stingerea din viață a Letiției Tita Filipescu după a lungă și grea suferință.

Născută la Sibiu, România, la 12 Martie, 1931, ea urmează studiile la Liceul "Domnița Ileana" din orașul natal, apoi ia studii de canto cu Prof. Lucia Cosma, cântă muzică clasică și de operă, fiind înzestrată cu o voce deosebit de frumoasă.

Este premiată la Festivalul Internațional al Tineretului în 1953 împreună cu sora ei, Viorica, cu care cântă în duetul vocal bine apreciat "Fetele dela Sibiu."

În 1963 vine definitiv în USA pentru întregirea familiei, muncește foarte mult, este activă în comunitatea românească și cântă în multe ocazii de tradiție și muzică românească, în duet, împreună cu sora ei Doina.

Se căsătorește la 26 Decembrie 1970, cu Nicolae Filipescu, întemeiandu-și o familie fericită cu dragoste, armonie și minunată înțelegere, în Birmingham, MI. Conduce corul bisericii "Sfântul Nicolae" din Troy, Michigan.

În ultimii ani, starea sănătății ei se agravează din ce în ce mai mult și deși se luptă cu mult curaj cu boala, în final, o răpune fără milă, la 17 Octombrie 1993.

Rămân îndurerăți în urma ei, soțul ei, Nicolae Filipescu, mama ei, Letiția Olteanu, surorile ei, Viorica cu soțul Paul Bălăsa și Doina, cu soțul Cezar Teodorescu, nepoții Michael, cu soția Lori Teodorescu, George, cu soția Elisabeth Teodorescu, Radu, cu soția Cathy Fulea.

Dumnezeu să te odihnească în pacea Lui iar noi toți ne rugăm pentru sufletul tău, Tita!

săvârșite de noi, cu cuvântul, cu lucrul, cu știința și neștiința; să ne dăruiască nouă să trecem toată noaptea acestei vieți cu inimă curată și veghetoare; să ne lumineze mintea cu înțelegerea sfintei Sale Evanghelii, inima cu curăția cuvintelor Sale, să ne îndrepte spre fapte bune, ca cealaltă vreme a vieții noastre să fie fără prihană, ca să putem dobândi viața veșnică. ✽



# CEL DE AL XXV-LEA FESTIVAL FOLCLORIC BĂNĂȚEAN

Kitchener, Ontario, Canada 1993

Pentru cei din România ar părea de necrezut că undeva, în Canada, așa cum la Brașov au loc competițiile pentru Cerbul de aur,” în Kitchener, Ontario, cam în același timp, se întâlnesc românii la tradiționalul Festival Folcloric Bănățean, renumit pe tot continentul american, evident, cunoscut, precum Muntele Găina, în toate Țările de Jos din lume unde sunt români.

A doua curiozitate despre această magnifică manifestare e că organizatorii ei, precum și majoritatea membrilor comunității ortodoxe românești din Kitchener sunt români care nu s’au născut în România, ci în afara granițelor ei, în fosta Iugoslavie și în Canada.

Programul de sâmbătă a început cu primirea oaspeților, după legea românească a ospetiei, cu invitarea la micul dejun. Pretutindeni îmbrățișări și bucuria regăsirii într’un pitoresc cadru românesc al “Centrului Cultural Românesc — Banatul.” În prima parte a programului întrecerile sportive de fotbal. Pe locul 1 s’a situat echipa din New York, dar nici Kitchenerul nu a rămas neobservat, el mai bun jucător al turneului fiind, Iosif Balan.

Seara a fost balul Festivalului, la care și-a dat concursul Orchestra “Stelele albastre” din New York. Invitați din afară sunt Petrică Moise, din Timișoara, și Nicoleta Voica. Duminică, ținând cont de numărul aniversar și de mulțimea oaspeților, a fost închiriată sala de aproape 1000 de persoane de la cel mai modern complex recreativ din Kitchener, anume Bingeman Park.

După imnul Canadei, Domnul Todor Mohan, președintele “Societății Culturale Române — Banatul,” a avut un bun venit oaspeților din New York, Chicago, Hollywood (Florida), Detroit, California și alte părți ale Americii și Canada. Maeștrii de ceremonie au fost tinerii Georgel Miloe și Carmen Mohan, care au prezentat programul în românește și englezește.

De obicei surprizele se lasă la sfârșit, dar în Kitchener a început cu una din ele ca însemnătate și subliniere a rolului acestui Festival: păstrarea moștenirii culturale românești și datul ștafetei din generație în generație, ca să lumineze din lumină. În vreme ce Orchestra “Stelele albastre” din New York a început o melodie de horă din Banat, au început să apară, mână în mână, participanții din Generațiilor. Idee originală și profund simbolică. Întâi au apărut “tinerii” de acum 25 de ani, vreo zece tineri care au dansat jocuri folclorice la primele festivaluri, urmați de cele patru echipe de folclor din Kitchener, cei care încheiau impunătoarea horă de o sută de persoane, având 5 sau 6 ani. Cu o lacrimă de emoție în colțul genei urmăream această horă a generațiilor formată de “copiii” de acum 25 de ani și de copiii lor, absolvenți de universități canadiene, studenți, școlari și copii de grădiniță și mă gândeam cu amărăciune la “hora generațiilor” din țară. De ce tineretul din România crede că tot ce e străin e și bun și frumos? De ce această încredere în ființa neamului, când noi cu o civilizație milenară avem atâtea comori spirituale? În vreme ce

copiii noștri de acasă, în inocența lor, sunt ispițiți, ca peștele, de tot ce are mai rău Apusul, acești copii canadieni născuți în Apus sunt mândri și dornici de neamul lor de obârșie, de portul și dansul românesc.

După binemeritatele aplauze e invitat la microfon George Milole, cel care a avut ideea primului festival. Vorbind de formarea comunității românești de acum 30 de ani “ca să ne păstrăm obiceiurile și limba noastră strămoșească am înființat o societate românească dându-i numele “Banatul.”

În semn de apreciere pentru cei care au tras prima brazdă de românism în Kitchener s’au acordat plăci comemorative gravate personal. Domnului Achim Târnea, primul instructor de dansuri naționale. Domnului Andrei Kârnician care și-a oferit garajul ca “sală” de repetiție a jocurilor folclorice cântând la acordeon. Domnului Prof. Cornel Vuia, care din Windsor ne-a ajutat la primele festivaluri și domnului Doru Jivan care a mobilizat New-York-ul.

Au urmat competițiile de dansuri folclorice, fiecare oraș trimițând câteva echipe. Au participat: parohia “Sf. Cruce” din Hollywood, Florida, parohia “Sf. Maria” din Chicago, societatea “Banatul” din New York și societatea “Banatul” din Kitchener.

Cele 250 de persoane de dansatori i-au purtat pe spectatori, prin arta dansului prin toate provinciile românești. Dansatorii din New York, coreografic, sfidând granița geografică, ne-au purtat pe harta spirituală a neamului cu o admirabilă suită de dansuri “vlahe” din sudul Dunării.

A urmat masa cu rugăciunea și binecuvântarea preoților Nicolae Zelea și Dumitru Ichim. În continuare concursurile pentru cel mai bun solist vocal: Ion Lotrean a luat premiul întâi, premiul doi Balan Valean, premiul trei Pipi Mandreș.

Cel mai greu a fost concursul Miss Banatul. Prin frumusețea concurențelor toate ar fi meritat titlul. Juriul a decernat titlul de Miss Banatul pe 1993-1994 lui Mary Zivoiu din Kitchener. \*

Părintele Mitrel

## INFORMAȚII

despre Adunarea Generală a Parohiilor din  
Ianuarie 1994.

Biroul Episcopiei așteaptă lista în 3 exemplare a tuturor membrilor Parohiei care și-au plătit cotizațiile la zi. Aceste liste trebuie scrise descifrabil, la mașină și trimise Episcopiei nu mai târziu de 9 ianuarie 1994.

Adunarea generală nu poate fi convocată, fără aprobarea prealabilă a listei membrilor. \*



# VORBITUL IN LIMBI

Cont. de la pag. 20

ce i-ar folosi? Erau mult harisme la început, în viața bisericii primare, date pentru creșterea și întărirea Bisericii, care astăzi au dispărut, pentru că nu mai sunt necesare. Când Duhul Sfânt dă ceva Bisericii, însemnează că este de folos. Nimeni nu primește un dar de la Dumnezeu numai așa, ca să se dea în spectacol, ci pentru ca prin el să contribuie la folosul și creșterea Bisericii lui Hristos. Dacă Dumnezeu nu le-ar fi dat Apostolilor Săi această putere de a vorbi în limbi streine, cum ar fi putut ei, simpli pescari din Galilea, să aducă la îndeplinire porunca Mântuitorului: "Mergând învățați toate neamurile . . . Matei 28:19). Este clar că nu toate neamurile vorbeau ebraica. Dacă Dumnezeu nu le-ar fi dat această harismă, cum ar fi putut neamurile să-i înțeleagă?

Mai spune Dumnezeiescul Pavel în Epistola sa către Corinteni că, Duhul Sfânt împărțea pe anumiți credincioși cu daruri speciale, ca printrânsele să fie de folos, deoarece bisericile aveau multiple nevoi: unii tămăduiau bolnavi, alții proorociau, alții vorbeau în limbi . . . . Inșă, mai târziu, când lipsurile comunității au fost împlinite, prin organizare de școli, profesori, medici . . . . Dumnezeu a retras aceste daruri, pentru că ele nu au fost decât o asistență supranaturală dată Bisericii, până când comunitatea creștină a crescut și s'a organizat. "Limbile vor tăcea" — zice Apostolul — "proorociile vor înceta, știința va avea sfârșit" . . . (I Cor. 13:8).

Când creștinii primei comunități au văzut pe Apostoli vorbind în limbi streine, fără să învețe de la nimeni, s'au silit fiecare să posede această harismă, fără să înțeleagă că Dumnezeu nu dă aceleași daruri la toată lumea, ci darurile sunt împărțite, după trebuința deosebită a fiecăruia. Vorbirea în limbi fiind mai spectaculară, fiecare a dorit să o aibă, forțând nota în posturi și nevointe exagerate, până când au ajuns la bolboroseli. Numai așa se explică de ce Sfântul Apostol Pavel oprește comunitatea din Corint să vorbească în acest fel de limbi neînțelese: "Dacă s'ar aduna Biserica toată laolaltă și toți ar vorbi în limbi și ar intra neștiutori sau necredincioși, nu vor zice oare că sunteți nebuni?" (I Cor. 14:23). "Dacă prin limbă nu dați cuvinte lesne de înțeles, cum se va cunoaște ce ați grăit? Veți fi niște oameni care grăiesc în vânt. Există atâtea feluri de limbi în lume, dar nici una nu este fără de înțeles." (I Cor. 14:9-10). . . . Și le spune că, dacă într'adevăr râvnesc după daruri duhovnicești, atunci să râvnească după ceva care folosește Biserica (cf. v. 12), dându-le de înțeles că vorbirea într'o limbă pe care nimeni din lumea aceasta nu o înțelege nu folosește la nimic.

"Slavă Dumnnului" — spune Sfântul Apostol Pavel — "că eu vorbesc în limbi mai mult decât voi toți, dar în biserică prefer să spun cinci cuvinte pe înțeles, decât zece mii de cuvinte fără să mă înțeleagă cineva." (I Cor. 14:18-19). Așadar, chiar vorbirea într'o limbă necunoscută de nimeni, gemetele, oftatul, plânsetul tare, strigările . . . , în spiritul Capitolului al 14-lea de la Corinteni, sunt acceptate atunci când te rogi singur; totul se petrece între tine și Dumnezeu. Inșă tot ce se petrece în biserică este

spre zidirea tuturor. Deaceea, trebuie să fie clar, lămurit, explicat și înțeles.

Există o seamă de credincioși ce părăsesc biserica și îi pe păstorii lor, umblând după minuni, căutând lucruri sensaționale și spectaculare, ca și cum Biserica lui Dumnezeu ar fi un circ, în care oamenii trebuie să trăiască senzații tari. Acești așa ziși credincioși sunt candidații adunărilor penticostale. Atitudinea este complet greșită: pentru că Dumnezeu nu conduce lumea aceasta prin minuni. El a statornicit pentru viața noastră reguli și legi și i-a dat omului minte să le descopere și să le folosească. Dacă omul se îmbolnăvește, se duce la doctor; dacă în trebuie un amestec chimic, se duce la laborator . . . . Toate sunt daruri ale lui Dumnezeu. Nu numai vorbirea în limbi: inteligența, sănătatea, voința, puterea de muncă; natura care ne înconjoară este un spectacol al măreției dumnezeiești. Ce alte minuni ne mai trebuie?! Să nu ispitim pe Dumnezeu, ca să nu cădem sub blestemul Mântuitorului Hristos care zice: "Neam necredincios și desfrânat, cere semne și minuni; dar nici un semn nu se va de lui, decât semnul lui Iona Profetul . . . ." adică semnul Invierii Domnului, singura minune de care avem nevoie pentru mântuirea sufletului (Matei 16:4).

Cu Sfânta Scriptură în mână, trebuie să medităm în mod serios la ceea ce s'a întâmplat în ziua Cincizecimii și ne vom convinge, pe bază de texte, că ceea ce se petrece azi în adunările penticostale nu este o vorbire în limbi, ci rezultatul unei stări bolnăvicioase de tensiune nervoasă, întreținută de predicatorii acestei secte, care au tot interesul să provoace și să întrețină o atmosferă ieșită din normal.

Arhim. Roman Bragad

## Anunț

Pentru cumpărarea de Biblii și cadouri de Crăciun, citiți anunțul în limba engleză.

Second Class  
Postage Paid  
at Jackson  
and additional  
offices

SOLIA — THE HERALD  
PO BOX 185  
GRASS LAKE MI 49240-0185  
USA

\*\*\*\*\* CRIST IS BORN \*\*\*\*\*

ORTHODOX INSTITUTE  
2400 RIDGE RD  
BERKELEY CA 94709-1212